

Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 11/2013 - 32. Jahrgang
1. November 2013

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

19. Hobbykünstlermarkt

im Krippnerhaus in Edling

am Sonntag, den 3. November
von 10.00 - 17.00 Uhr

*Es erwarten Sie ca. 20 Aussteller
mit kreativen Bastel-, Handarbeiten
und vielem mehr.*

Auch für das leibliche Wohl der Besucher ist
bei Kaffee und Kuchen sowie einer Brotzeit gesorgt.

Der Erlös aus der Bewirtung sowie Spenden
werden wie immer sozialen Zwecken zugeführt.

P.S. Für einen Euro Spende erhalten Sie wieder ein Los aus unserer Tombola.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 14.11.2013 um 19.30 Uhr** im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Bericht aus dem Gemeinderat

Sitzung am 17.10.2013

1. Zu folgenden Bauanträgen

wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Tekturantrag der Fa. PEBB Bau GmbH, Pfunzner Weg 2, 83135 Schechen zur Errichtung eines Wohn- und Geschäftshauses für Jung und Alt, Am Gewerbering, Fl.Nr. 244/4 und 215/4 (Änderung der Dachgauben, Aufzugsüberdachung, Grundrisseinteilung DG)
- Bauantrag von Herrn Sebastian Asböck und Frau Lena Linnerer-Asböck, Allmansberg 3, Edling zum Umbau und Umnutzung der bestehenden Scheune zu einer Betriebsleiterwohnung
- Antrag auf Vorbescheid von Frau Isabella Anna Kelling, Brandstät 9a, Edling; Teilausbau des best. Betriebsgebäudes in eine Loftwohnung mit Einbau von Dachterrassen

2. Antrag auf Änderung des Bebauungsplanes Edling-Hochhaus III durch die Fa. Weiß

Im Teilgebiet WA 2 am nord- westlichen Rand im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Hochhaus III sind derzeit Flächen für Geschäfts- und Wohngebäude mit einer Grundfläche von max. 1.800 m² vorgesehen, wobei im Erdgeschoß eine Wohnnutzung ausgeschlossen wird. Das Baufenster ist unterteilt in einen ein- und zweigeschossigen Bereich.

Gemäß dem vorliegenden Antrag soll nun die Errichtung von sechs zweigeschossigen Einfamilienhäusern und Gebäude für Geschäfts und Gastronomieräume möglich sein.

Die Grundfläche der Gebäude würde insgesamt etwa 1.500 m² betragen. Außerdem soll eine zusätzlich Straße entlang des Lärmschutzwalles mit Anbindung an die Hochhauser Str. errichtet werden. Von Seiten der Verwaltung wird aus ortsplannerischer Sicht der Änderungsantrag befürwortet.

Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf die 2. Änderung des Bebauungsplanes im Grundsatz zu. Die Kosten der Bebauungsplanänderung sind vom Antragsteller zu tragen. Diesbezüglich ist ein entsprechender städtebaulicher Vertrag abzuschließen. Mit der Ausarbeitung der Planänderung beauftragt die Verwaltung ein geeignetes Architekturbüro. Der förmliche Änderungsbeschluss mit der Einleitung des Verfahrens wird in einer der nächsten Sitzungen gefasst.

Jagdgenossenschaft Edling

Rehessen Edling Süd und Nord im Krippnerhaus am **Samstag, den 09.11.2013 um 19.30 Uhr**

Gemeindeverwaltung

Im Monat **November 2013** ist bei der GEMEINDE EDLING an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 07.11.2013
Donnerstag, den 21.11.2013
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Gemeindekasse

Bitte beachten Sie folgende öffentliche Zahlungsaufforderung:

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Abbuchungsermächtigung erteilt haben.

Am **15.11.2013** werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	4. Rate für 2013
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	4. Rate für 2013
Abfallbeseitigung	4. Rate für 2013
Wasser- und Kanalgebühren	3. Rate für 2013

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

VR-Bank Rosenheim-Chiemsee
BLZ: 711 601 61 Konto-Nr. 3 275 000
Sparkasse Wasserburg
BLZ: 711 526 80 Konto-Nr. 200 907

Bitte geben Sie bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse Edling die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Personenkonto-Nummer (FAD) sowie die Steuer- und Abgabenart an.

Halten Sie in Ihrem Interesse bitte die Zahlungsfristen ein. Dadurch lassen sich unnötige Mahngebühren und Säumniszuschläge vermeiden.

Sollten Sie Rückfragen haben, rufen Sie uns an.
Auskunft erteilt Herr Sebastian Machl Tel.: 08071/918814.

Wertstoffhof

Der Wertstoffhof Edling ist im November 2013 zusätzlich zu den Öffnungszeiten am Donnerstag und Samstag zusätzlich auch noch jeweils Dienstags geöffnet:

Dienstag, 05.11.2013 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Dienstag, 12.11.2013 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Dienstag, 19.11.2013 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Dienstag, 26.11.2013 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie den **ANNAHMESCHLUSS** für die Dezember-Ausgabe:
Dienstag, der 19.11.2013



Bürgerversammlung 2013

Am **Mittwoch, den 27.11.2013**
findet **um 19.30 Uhr** im Krippner-Haus in Edling
die diesjährige **Bürgerversammlung** statt.

Alle Gemeindebürger sind recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Bürgermeisters
2. Diskussion

gez. Schnetzer - 1. Bürgermeister

Erbaurecht

Schön gelegene Gewerbefläche
im Baugebiet Edling - Gschwend

„Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehasentrum,
als Erbaurecht zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete
Wohnbebauung zulässig.

Gesamtfläche 2.638 qm

Telefon: 08071-920 640

Bürger-Solarkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im September
4808 kWh Sonnenstrom
eingespeist. Das entspricht einem
Monatsertrag von 88,8 kWh
pro Kilowatt Moduleistung (kWp).
Für September ist das weit unterm Schnitt.



Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



Ortsverband Edling

Der CSU-Ortsverband Edling
trifft sich zum Stammtisch

am Mittwoch, 06.11.2013 ab 19.30 Uhr
im Sportheim Edling (beim Amedeo).

Auch Nichtmitglieder
sind recht herzlich zur Diskussion eingeladen.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Ihr CSU-Ortsverband Edling
Andreas Hohnen
www.csu-edling.de
Telefon: 08039-5221

Vorankündigung:

Arztpraxis Stefan Hala

Prakt. Arzt und Facharzt für Allgemeinmedizin
Chirotherapie – Notfallmedizin
Edling, Tel. 08071-2266

Wir ziehen um. Anfang/Mitte Dezember 2013
beziehen wir neue und schöne Praxisräume
im Erdgeschoss in der **Lärchenstr.6**,
Ecke Nußbaumstraße.
Parkplätze sind vorhanden.

Ihr Praxisteam

Wahlamt

Aufruf zur Mitarbeit in den Wahlvorständen bei den Kommunalwahlen am 16.03.2014

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am Sonntag, den 16. März 2014 finden die Kommunalwahlen in
Bayern statt.

Hierfür suchen wir interessierte Bürgerinnen und Bürger, die in
einem Wahlvorstand mitwirken möchten. Dies beinhaltet den
Dienst in einem Wahllokal am Wahltag von 8.00 Uhr bis 18.00
Uhr (Zweischichtsystem, jeweils vormittags bzw. nachmittags)
und danach das Auszählen der Stimmen durch alle Wahlhelfer.

Für die Mitarbeit am Wahlsonntag im Wahlvorstand wird jeweils
ein Erfrischungsgeld von 30,00 € gezahlt.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger melden sich bitte bei der

Gemeindeverwaltung Edling
Wahlamt, Herr Berger
Rathausplatz 2, 83533 Edling
telefonisch, 08071/9188-12, schriftlich, oder per E-Mail,
martin.berger@edling.de

Bitte geben Sie Familien- und Vornamen, Geburtsdatum, Adresse
und Telefonnummer an.

Vielen Dank.

BAUGESCHÄFT



GRUBER

- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für
Klein-Kläranlagen

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071-3741 Fax: 08071-50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

Die öffentliche Bücherei der Pfarrei Edling
lädt ins Pfarrheim ein, mit einer

Bücherausstellung

Do 7.11. - So 10.11.13

Es werden präsentiert:

**aktuelle Kinder-/Weihnachts-/
Erwachsenenliteratur und Sachbücher**

Do 15.00 - 17.30 Uhr u.a. Bücherspende „Firma Edling“

Fr 15.00 - 18.00 Uhr Vorlesetag für Kinder:

15.30 Uhr Vorlesen für kleine Kindergartenkinder

16.00 Uhr Vorschulkinder und 1. Klasse

17.00 Uhr Grundschüler und älter

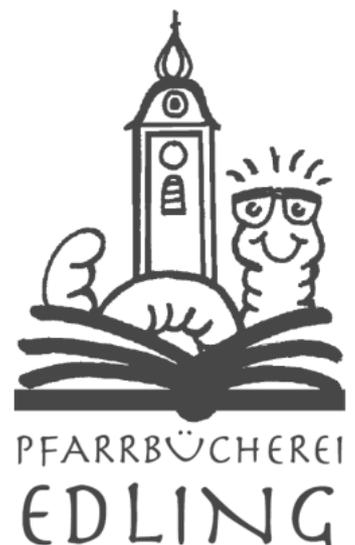
Sa 15.00 - 17.30 Uhr gemütliche Schmöckerstunden

So 11.00 - 13.00 Uhr mit kleinem Imbiss

**An allen Tagen bewirten wir Sie mit
Kaffee und Kuchen.**

Alle Bücher und Kalender können bei uns zu Ladenpreisen
bestellt werden.

Sie unterstützen damit (ohne Mehrkosten ihrerseits) die
Bücherei!



Übungen im November

- Montag 04.11. Jugendübung
- Dienstag 05.11. Übung Gruppe 1
- Montag 18.11. Jugendübung
- Dienstag 19.11. Übung Gruppe 2
- Dienstag 26.11. Arbeitsdienst alle



Übungsbeginn:

Jeweils um 19:30 - Jugendübungen um 18:00 Uhr

Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus **Dienstag, den 19.11.2013, ab 19:30 Uhr**

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN



Von der ersten Anfrage bis zum Vertragsabschluss - Sie werden von mir in allen Fragen begleitet.
Ihre Martina Wesseling

Großen Wert lege ich auf eine marktgerechte Bewertung. Eine zu niedrige Bewertung kann zu Verlusten führen, ein zu hoher Preis jedoch auch die Chance auf den bestmöglichen Preis schmälern.

Ich berate Sie persönlich und individuell und stehe Ihnen unkompliziert während des gesamten Verkaufsprozesses zur Seite.

Ihre Martina Wesseling

Martina Wesseling Immobilien
Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing
Tel. 08076 889328
Mobil 0151 15986535
martina@wesselingimmobilien.de
www.wesselingimmobilien.de



Mitglied im ivd, vormals RDM
(Ring deutscher Makler)

Miet- & Leihgeschirr

für alle Anlässe wie z.B.
Familien-, Betriebs- & Vereinsfeste



*Mehrweg statt Einweg
der Umwelt zuliebe!*



Mobil: 0151 - 41 25 28 16

Fax 08071 - 104710 E-Mail: Leihgeschirr@gmail.com

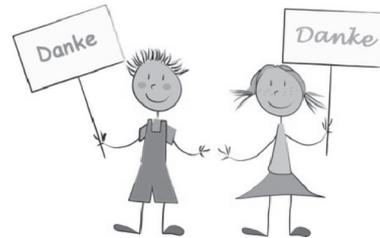
Ferienprogramm 2013

„Danke!“ sagt die Gemeinde Edling allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern die direkt, oder im Hintergrund mit viel Leidenschaft, neuen Ideen und nicht zuletzt durch finanzielle Unterstützung zum Gelingen des Sommerferienprogramms 2013 beigetragen haben.

Es wurden von rund 250 Kindern Anmeldeformulare abgegeben. Darauf waren insgesamt ca. 680 Wunschaktionen vermerkt, die durch das bewährte Losverfahren unseres EDV-Programms verteilt wurden.

Das Ferienprogramm wurde finanziell von den örtlichen Banken, der VR Bank Edling und der Kreissparkasse Wasserburg am Inn unterstützt.

Abschließend dürfen wir uns bei allen Veranstaltern, Vereinen, Firmen, Betreuern und Fahrern herzlich bedanken, denn sie haben dazu beigetragen die zahlreichen Aktionen zu familienfreundlichen Preisen oder kostenlos anbieten zu können.



Radfahrer Verein Edling e. V.	Gisela Terla-Kolbeck
Förderverein St. Franziska	Margit Schrag
Schützengesellschaft 1887 Staudham e. V.	Christian Zehentmair
TSV Wasserburg Abt. Taekwondo	Christian Fußstetter
Kosmetikinstitut Schurer	Andrea Schurer-Witzku
Aktionskreis Edling, Kultur u. Heimat e. V.,	Maria Hiebl
Obst- u. Gartenbauverein Edling	Friederike Bernhard, Georg Hagspiel
Kreisjugendring Rosenheim	Team
DJK-SV Edling, Abt. Stockschützen	Harald u. Irmi Heinze
Arbeitskreis Ökologie	Leonhard Krebs
Öffentliche Bücherei	Brigitte Miller
Christine Moos	
Kreisfischereiverein Wasserburg e. V.	Adi Palme
Feuerwehr Edling u. Steppach	Hubert Obergehrer, Günther Wieser
UBG Edling	Leonhard. Krebs, Magdalena Böhm
TC Inn Casino e.V.	Erika Heinze
Ferienhof Mühlthal	Fam. Habereder
Chiemseeforscher	Peter Nentwig
TC Reitmehring	Mike Selmeier
Jugendrotkreuz Edling	Corinna EB
Förderv Kinder, Schule u. Jugend Edling	Gottfried Uschold, Uta Feldhusen-Merkel
Ferienprogrammteam	Martin Westner, Anton Merkl, Wolfgang Baumann, Claudia Bernstetter
Kirta Verein Edling	Isabelle Kopriwa, Elfriede Oberpriller
Christine Trützscher	
Minigolf	Petra Müller

Ab auf den Bauernhof

Auch in diesem Herbst starteten wir wieder, mit vielen neuen Gesichtern, in das neue Jahr in der Schatztruhe!



Im Kindergarten und in der Krippe beschäftigen sich die Kinder rund um das Jahr mit dem Thema „Bauernhof“ und allem was dazu gehört.

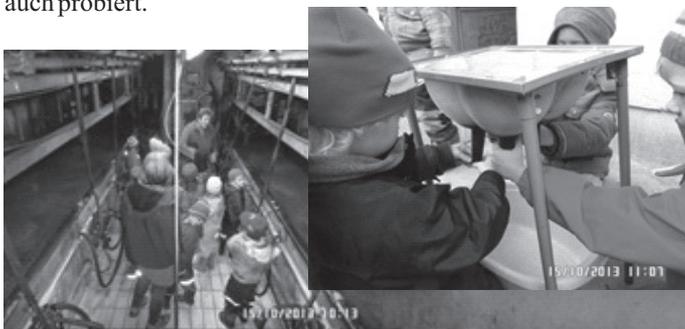
Den Kindern im Kindergarten genügte es jedoch natürlich nicht sich ein Bauernhaus auf Bildern anzuschauen. So entschieden wir uns, den Einstieg in unser neues Jahresthema „Bauernhof“, aktiv zu gestalten, um uns einen Eindruck über das Leben und Arbeiten auf einem Hof zu verschaffen.

So machten wir uns auf den Weg am 15.10.13 einen „echten“ Bauernhof zu erkunden und genau nachzufragen!

Dort angekommen ging es gleich ab in den Stall. Die Kinder durften Kühe füttern und ein paar der kleinen Kälbchen taufen.



Die Frage: Woher kommt die Milch? Konnten sich alle Kinder im Melkstand beantworten. Im Melken durfte sich dann jeder einmal versuchen und die Milch von den Kühen im Stall wurde natürlich auch probiert.



Das Rätsel um die Eier wurde im Hühnerstall gelöst.



Riesenkürbis und Festtafel zum Erntedankfest



Am Montag, den 07.10.2013, lud der Kindergarten 'Hänsel und Gretel' zum Erntedankfest ein. Der Wettergott meinte es gut mit allen und so konnten die Kinder, alle Eltern und das KIGA-Team gemeinsam im Freien feiern. Die "große Runde" versammelte sich zunächst rund um den Riesenkürbis, der herbstlich dekoriert und mit Schnecke garniert, den Mittelpunkt markierte. Zur Begrüßung gab es den Kindergarten-Evergreen "Hallo, schön dass du da bist...". Fingerspiele und der Morgenkreislied "Der Müller hat ein Mühlenhaus" vollendeten den ersten Teil der Veranstaltung.



Quelle Fotos: G. Mandelsperger

Danach gab es ein Bankett für alle Anwesenden an der mit Abstand längsten Festtafel von Edling an diesem Tag. Ein reich gedeckter Tisch mit Wurst- und Käseplatten, Obst- und Gemüseschalen, Semmeln und Brezen, stand für die fleißigen Sänger und Fingerspieler bereit. Im Anschluss an das Essen war noch Gelegenheit für alle sich in gemütlicher Runde zu unterhalten.

Ein herzliches Dankschön von Kinder und Eltern geht an Frau Rieder und ihr Team für die Organisation des schönen Festes. Zudem ein Dank an die Eltern, welche einen Beitrag zur Essenstafel geleistet und beim Auf- und Abbau geholfen haben.

gm

Wichtige Information:

Am Montag, den 11. November um 17 Uhr, feiern wir unser St. Martinsfest. Wir möchten dazu auch alle **EHMALIGEN** Kinder des Kindergartens Hänsel und Gretel einladen. Bitte vergesst eure Laternen nicht!



Wir sagen Dankeschön

Der Kindergarten bedankt sich im Namen aller recht herzlich bei der Familie Bauer, welche für unsere "Steinwerkstatt" Hammer und Meißel gespendet hat.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling
 Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler, Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28 - muehle-verlag@t-online.de
 Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:
 Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de
 für Anzeigen: Isabell Häusler, Tel. 0 89/7 93 23 28 - mobil 0151/466 469 83
 Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH, 85560 Ebersberg



Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255



Öffnungszeiten
11.00 - 1.00 Uhr
So 10.00 - 1.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag

MITTELSTATION-PARTY

Party in der Mittelstation mit free
Prosecco für Mädels bis 22 Uhr!
■ jeden Donnerstag (ab 7.11.)

BIERKULINARIUM

5-Gänge-Menü rund ums Bier
mit Geschichten einer Kennerin
■ Donnerstag, 14. November

ST. MARTINS GÄNSE

Heute gibt's leckere Sankt Martins
Gänse mit Blaukraut und Knödel
■ Sonntag, 10. November

Ihre Weihnachtsfeier!

Feiern Sie Ihre Weihnachtsfeier in
unseren schönen Räumlichkeiten.
■ jetzt Termin reservieren

Alle Aktionen nur auf Vorbestellung • Nicht an Feiertagen!



Spenglerei

Metallbau



Wir sind eine moderne, zukunftsorientierte Spenglerei.
Zur Verstärkung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Spengler

oder einen

Helfer zum Anlernen

und

**einen Azubi ab September 2014
im Spenglerhandwerk.**

Spenglerei Gottwald

Hauptstraße 4 - 83533 Edling

Tel. 08071/2274 - Mobil 01 73/935 2062 - info@spenglerei-gottwald.de

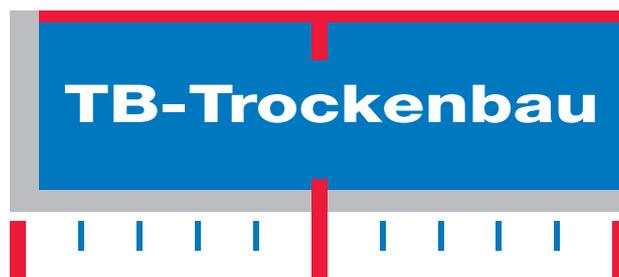
TB-Trockenbau GmbH

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling
Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45
Mobil 0176-10 06 08 73
E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

**Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme**

**Altbausanierung
Dachgeschossausbau**



www.tb-trockenbau.de



11 mal "Klassik im Krippnerhaus" im Oktober Kammerkonzert "Russische Klangwelten" und Kinderkonzerte

Insgesamt waren es über 1200 große und kleine Zuhörer, die in der **Konzertwoche vom 12.-18. Oktober 2013** ins Edlinger Krippnerhaus gekommen waren, um bedeutende Werke russischer Komponisten, allem voran den berühmten Zyklus "Bilder einer Ausstellung" von Modest Mussorgsky, zu erleben.

Eröffnet wurde die Serie von 11 (!) Konzerten durch das **Kammerkonzert "Russische Klangwelten"** am Samstag, 12. Oktober, in dem Werke von P. Tschaikowsky, S. Rachmaninow u.a. für Flöte, Horn, Violoncello und Klavier in wechselnder Besetzung gespielt wurden.

Gleich zu Beginn entführten die Rosenheimer Flötistin Alice Guinet und Yume Hanusch (Klavier) das Publikum mit einer Bearbeitung von „Lenskis Arie“ aus Tschaikowskys Oper „Onegin“ in die Tiefe russischen Seelenwelten.

Dem schloss sich eine Trias mit 3 Stücken von Rachmaninow aus ganz unterschiedlichen Schaffensperioden an, wobei die Cellistin Birgit Saßmannshaus das Publikum mit den mystischen Klängen des „Danse orientale“ verzauberte. Michael Gredler (Horn) präsentierte u.a. die berühmte „Vocalise“ in einer ungewöhnlichen Transkription für Horn und Klavier, bevor die Zuhörer durch das stürmische Scherzo aus Schostakowitschs Cellosonate aufgerüttelt wurden.

Die Bedeutung und Entstehung der einzelnen Werke wurde dem Publikum von Max Dietrich anschaulich erläutert.

Nach der Pause folgte die **Uraufführung** von Mussorgskys großem Konzertzyklus „**Bilder einer Ausstellung**“, erstmals in einer Quintettfassung, die Yume Hanusch für Flöte, Cello, Horn, Percussion und Klavier geschrieben hatte. Die vier Musiker der ersten Konzerthälfte wurden hier noch verstärkt durch Christine Krebs am großangelegten Percussion-Instrumentarium.

Dazu trug Max Dietrich einen wunderbar erfrischenden Text aus eigener Feder vor, der hier ebenfalls seine Premiere erlebte. Dank der lebhaften Dialoge von „Anne-Rose und Karl-Egon“ wurde Mussorgskys Musik dem Publikum humorvoll nahegebracht.

Für den großen Schlussapplaus bedankten sich die Musiker mit dem „Oktober“ aus Tschaikowskys Jahreszeiten - ein herbstlicher Ausklang des russischen Abends...

In der darauffolgenden Woche besuchten dann über 40 Schulklassen und 4 Kindergärten aus Edling und Umgebung die bereits traditionellen Kinderkonzerte des Nachwuchsprojekts "Klassik junior" im Krippnerhaus, das sich diesmal ebenfalls die "Bilder einer Ausstellung" zum Thema genommen hatte; die Musik war nach dem gleichnamigen Musikbilderbuch von Marko Simsa in eine unterhaltsame Geschichte mit Bildprojektion eingebunden.



Dank des hochmotivierten Einsatzes aller Mitwirkenden und der großartigen Unterstützung durch die tatkräftigen Helfer des Aktionskreises Edling war auch dieser Konzertmarathon der Reihe „Klassik im Krippnerhaus“ wieder ein wunderbarer Erfolg, der hoffentlich im nächsten Jahr seine Fortsetzung findet...

Auch den begleitenden LehrerInnen und Erzieherinnen gilt unser herzlichster Dank für die perfekte Organisation und pädagogische Unterstützung, wodurch sie den Kindern einen aufmerksamen, gut vorbereiteten Konzertbesuch ermöglicht haben !

Vorschau:

Das nächste Kammerkonzert der Reihe „Klassik im Krippnerhaus“ wird voraussichtlich am **Samstag, 5. April 2014**, um 20 Uhr stattfinden.



Naturfreunde Ortsgruppe Wasserburg

Preisschafkopfen
am **Samstag, den 09. November 2013**
im **Hotel-Gasthof Höhensteiger in Eiselfing**
Beginn: **14.00 Uhr**



Sachpreise
Startgeld: **8,00 EUR**

Es laden ein:

**NATUR
FREUNDE**

Ortsgruppe Wasserburg am Inn e.V.



Edlinger Veranstaltungen

November 2013

- Fr. 01.11. 2. Königskettenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 02.11. Vergelt's Gott Feier Kirtafest 2013
19.00 Uhr Gasthaus Esterer (Kirtaverein Edling e.V.)
- So. 03.11. Hobbykünstlermarkt im Krippner-Haus
10.00 - 17.00 Uhr (Edinger Frauen)
- Mo. 04.11. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 05.11. Kaffeekranzl im Pfarrheim 14.00 - 16.30 Uhr
(Pfarrgemeinderat)
- Di. 05.11. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 06.11. CSU-Stammtisch beim „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Fr. 08.11. Freundschaftsschießen mit Zellerreith
(Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Fr. 08.11. 3. Königskettenschießen in Staudham
19.00 Uhr mit Ehrung der Schützenkönige (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 09.11. Rehessen im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Jagdgenossenschaft Edling Süd und Nord)
- Mo. 11.11. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 11.11. St.Martinsfest Kindergarten Hänsel und Gretel
- Di. 12.11. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 12.11. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00 - 16.00 Uhr (Solzialer Arbeitskreis Edling)
- Mi. 13.11. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 14.11. Herbstversammlung im Krippner-Haus
20.00 Uhr mit Referenten (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Do. 14.11. Gemeinderatssitzung Gemeinde Edling,
19.30 Uhr im Rathaus
- Mo. 18.11. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 18.11. Stammtisch der Überparteilichen Wählergemeinschaft
20.00 Uhr in der Schächinger Mühle (ÜWG Edling)
- Di. 19.11. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do. 21.11. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 22.11. 4. Staudhamer Er- und Sie-Schießen
- Sa. 23.11. (Schützengesellschaft 1887 Staudham e. V.)

Edlinger Veranstaltungen

- Sa. 23.11. Gedenkgottesdienst für die verstorbenen Mitglieder
19.00 Uhr in der Pfarrkirche in Edling
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V./Radfahrerverein)
- So. 24.11. Theaterfahrt Gut Nederling nach München
- Mi. 27.11. Bürgerversammlung der Gemeinde Edling
19.30 Uhr im Krippner-Haus (Gemeinde Edling)
- Fr. 29.11. Konrad Radlmair-Cup 2013 in der Turnhalle Edling
(DJK-SV Edling)
- Fr. 29.11. Weihnachtsbasar im Pfarrheim in Edling zugunsten der
Edlinger Missionare 09.00 - 16.00 Uhr
- Sa. 30.11. evangelischer Gottesdienst im Krippner-Haus
16.00 - 19.00 Uhr (evang. Kirche)

Fliesenverlegung
m. wagner
Natursteinarbeiten | Badrenovierungen



- Verlegung von Fliesen,
Mosaik und Natursteine
- Bau-Renovierungsarbeiten

Wendelsteinring 5 • 83561 Zellerreit
Tel: 08039 / 90 20 50 5 • Mobil: 0171 / 57 00 361

Textilwerbung Rüb
Sticken. Bedrucken. Beflocken
eine Marke von rübwerbung

**Wir veredeln Ihre
Berufs-, Vereins-, Sportkleidung und Werbetextilien.
Wir besticken gerne Ihre Trachtenhemden oder Schürzen.
Auch Vereinsaufnäher sind für uns kein Problem.**

www.textilwerbung-rueb.de



Au 11 • 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571

e-mail: info@ruebwerbung.de
www.ruebwerbung.de



Küchen Galerie
KÜCHEN GALLERY

Staudhamer Str. 27 • 83533 Edling • Marienplatz 1a • 83512 Wasserburg/Inn

»Der beste Weg zur
neuen Küche, ist der
direkte Weg zu uns.«

Günther Follner, Inhaber

fon (08071) 10 39 - 26
fax (08071) 10 39 - 30
www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 34 - 48
www.kochtraeume-follner.de
info@kochtraeume-follner.de



Kochträume
am Marienplatz



SIEGL'S

Räderwerkstatt

Albachingerstraße 13 - 83533 Edling

- SERVICE ● VERKAUF
- BERATUNG ● TOUREN

Modelle 2014 eingetroffen Herbstabgabe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten: Mo.: Geschlossen
Di. - Fr.: 14.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 09.00 - 12.00 Uhr

Tel: 0151/11 12 18 51

Fahrspaß und Lernen!



**Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW**
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

**FAHRSCHULE
EGGERL**

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Sicherheit Schwarz auf Weiß.

Rund-ums-Rad-Check
Wir prüfen Reifen,
Stoßdämpfer und Bremsen
kostenlos

Räderwechsel
Der schnelle Wechsel von
Sommer- auf Winterräder
€ ab 19,-

SEMPERIT

Master-Grip
155/70 R 13 75 T
KE: G, NH: C, DB: 2 (70)

€46,-

z. B. für Ford Ka, Renault Twingo, VW Lupo

DUNLOP

SP Winter Sport 4D MS
205/55 R 16 91 H
KE: E, NH: C, DB: 1 (68)

€94,-

z. B. für Ford C-MAX, Peugeot 307, Peugeot 308, Volvo V50, Volvo C30

SEMPERIT

Speed-Grip 2
235/60 R 16 100 H
KE: F, NH: C, DB: 2 (70)

€114,-

z. B. für Ford Kuga

SEMPERIT

Master-Grip
175/65 R 14 82 T
KE: F, NH: C, DB: 2 (70)

€49,90

z. B. für Ford Fiesta, Ford Ka, Renault Twingo, Mazda 2

DUNLOP

SP Winter Sport 4D MS
205/60 R 16 92 H
KE: E, NH: C, DB: 1 (67)

€99,90

z. B. für Peugeot 407, Renault Laguna, Fiat Sedici

PIRELLI

Winter 210 SZ II
215/60 R 16 XL 99 H
KE: C, NH: C, DB: 2 (72)

€119,90

z. B. für Ford Galaxy, Ford S-MAX

DUNLOP

SP Winter Sport 4D MS
195/65 R 15 91 T
KE: E, NH: E, DB: 1 (67)

€64,-

z. B. für Ford C-MAX, Peugeot 307, Peugeot 308, Mazda 3

SEMPERIT

Speed-Grip 2
215/55 R 16 93 H
KE: F, NH: C, DB: 2 (70)

€109,-

z. B. für Ford C-MAX, Ford Focus, Ford Mondeo, Peugeot 308 CC

Continental

ContiCrossContact LX Sport MO
235/65 R 17 104 H
KE: C, NH: C, DB: 3 (74)

€169,90

z. B. für Volvo XC90, Volvo XC60

AUTO EDER

Wasserburg

Auto Eder GmbH
Gewerbering 1, 83549 Eiselfing
Tel.: 08071/9096-0
www.autoforum.de/wasserburg

Änderungen und Irrtümer sowie Verfügbarkeiten sind vorbehalten. Sortimentsabweichungen im Angebot sind möglich. Alle Reifenpreise ohne Rad, Wuchten und Montage, inkl. MwSt. Preise, gültig solange der Vorrat reicht. EU-Reifenlabel: KE = Kraftstoffeffizienz, Skala A-G (A=besser); NH = Nasshaftung, Skala A-F (A=besser); GK = Geräuschklasse, Skala 1-3 (1=leiser); dB = Dezibel.



Schülerfahrt der 9. Klasse zur KZ Gedenkstätte Dachau

Toleranz, Akzeptanz des Anderen und Demokratie müssen gelernt werden. Im Rahmen des Schulunterrichts der 9. Jahrgangsstufe besuchte die Abschlussklasse der Franziska-Lechner Schule Edling zusammen mit ihrem Klassenleiter Herrn Schnappauf und Herrn Kunert, sowie der Religionslehrerin Frau Grandl am Mittwoch den 09.10.2013 die KZ Gedenkstätte Dachau. Der Name „Dachau“ steht auch heute noch symbolisch für die grausamen Verbrechen des Nationalsozialismus. Vom 22. März 1933 bis 29. April 1945 bestand das Konzentrationslager Dachau. Das „Musterlager“ war Ort des Terrors für über 200.000 Menschen, über 41.500 kamen zu Tode. Tief beeindruckt von diesen Zahlen und von den Erzählungen in der Gedenkstätte traten die Schüler gegen Mittag die Heimreise an. Der Dank der Schule gilt in diesem Zusammenhang der Gemeinde Edling, welche durch ihre Unterstützung diese Fahrt erst ermöglichte.

Schnappauf M. 15.10.2013



Aktion „Saubere Landschaft“ 2013

Am Freitag, den 27.10.2013 zogen 18 eifrige Kinder der 3. Klasse, begleitet von einem halben Dutzend Erwachsenen, wieder einmal los zur alljährlichen Säuberungsaktion in Edling. Ziele waren unter anderem der Ortskern, größere Durchgangsstraßen, ein Teil des Gewerbegebietes, Sport- und Freizeitanlagen und die beiden Baggerseen. Insgesamt wurden wieder rund zehn Säcke Müll aufgesammelt und der Entsorgung zugeführt. Besonders ärgerlich sind immer die zahlreichen Glasscherben, die besonders für Kinder und sommerliche Badegäste eine große Verletzungsgefahr darstellen. Es ist schwer nachvollziehbar, warum so viele Dinge achtlos in die Natur geworfen werden, obwohl ihre korrekte Entsorgung nicht einmal kostenpflichtig wäre.

Hinterher ließen sich alle die von der Gemeinde spendierte Brotzeit schmecken.

Herzlichen Dank an alle Helfer und Unterstützer dieser Aktion.

(Otto Rück)



Elternbeiratswahlen zum Schuljahr 2013/ 2014

Für das Schuljahr 2013/ 2014 sind in den Elternbeirat gewählt:

Grundschule

Herr Markus Grüter (Vorsitzender)
Frau Madeleine Gleißberger (Stellvertreterin)
Frau Katharina Wild (Schriftführerin)
Frau Katja Lichtenauer
Frau Sabine Nöhbauer

Mittelschule

Herr Martin Westner, Vorsitzender
Frau Beate Blümel, Stellvertreterin
Frau Sandra Wax

Kunst in der Filzen



09.11.2013 Radiospitzen live vor Ort

Kabarett und Comedy, Aktuelles, Hintergründiges und immer Humorvolles aus der deutschsprachigen und insbesondere bayerischen Kabarettszene.

Anny Hartmann, eine Kabarettistin aus Köln, die vom Comedy-Fach ins politische Kabarett gewechselt hat, Philipp Scharri, ein wahrer Bühnenderwisch mit Spaß an Sprache und Wortwitz, Stephan Zinner, erfolgreicher bayerischer Musiker und Schauspieler und Hannes Ringlstetter, bekannt aus seiner Fernsehshow „Vereinsheim Schwabing“ im bayerischen Fernsehen treffen sich beim Radiospitzen-Gastspiel in Pfaffing. Neben gemeinsamen Kurzauftritten übernimmt Hannes Ringlstetter die Moderation.

Beginn: 20.00 Uhr Bühne im Gemeindezentrum Pfaffing

Einlass: 19.00 Uhr
Vorverkauf: 18,00 €
Edekamarkt Pfaffing
Unifoto Wasserburg
Abendkasse: 20,00 €

Kartenreservierung unter
Tel.: 08076 886040
Tischreservierung ab
6 Personen

**Bewirtung aus der Küche des
Veranstalters**

www.kunst-in-der-filzen.de



Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

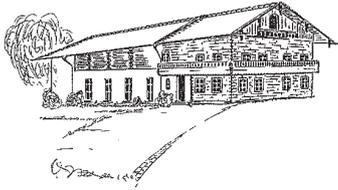
Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadt 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Zum Hoagarten
am **Mittwoch, den 13. November 2013,**
19.30 h im Krippnerhaus
laden wir recht herzlich ein!

Über viele Besucherinnen
freut sich das Hoagarten-Team

Sozialer Arbeitskreis Edling

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem vergnüglichen Nachmittag
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen
laden wir am

Dienstag, den 12. November 2013
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Spielend schnell wird Ihnen der Nachmittag vergehen.

Es begleitet Sie durch die Spielnachmittage
das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Veranstungshinweise

Theaterfahrten ins Gut Nederling nach München

Auch heuer finden wieder zwei Ausflüge nach München ins
Theater Gut Nederling von Peter Landstorfer (bekannt aus dem
BR) statt. Die neue Uraufführung heißt "Da Austrags-Schwindel".

Termine: Sonntag 24.11. zur Nachmittagsvorstellung und
Samstag 07.12. zur Abendvorstellung. Kostenbeitrag für Busfahrt
und Eintritt pro Person ca. 28,00€.

Infos und Anmeldung bei Jakob Holzhammer, Tel.: 08071 / 92990
(tagsüber) oder per Mail: jakob.holzhammer@vrrc.de

Kurzvortrag / Gesprächskreis

Die Entwicklung des Menschen zwischen Tod und Geburt

Donnerstag, 21. November 2013, 19.30 – 20.30 Uhr
im Hofcafé des Bioladens und Demeter-Hofes
Bio Lenz in Au bei Altenhohenau

Referent: Dr. med. Thomas Wimmer
telefonische Anmeldung unter 08039/9071902

Für **Blumen**
gibt es immer einen Grund.

Schauen Sie doch mal rein zu uns!

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645



Seniorennachmittag

Zum nächsten Seniorennachmittag am
Donnerstag, den 21. November 2013
sind alle recht herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen.
Beginn 14:00 Uhr.

An diesem Nachmittag erwarten wir unseren
Bürgermeister, Herrn Mathias Schnetzer.

Termine Seniorengymnastik
im November 2013

jeweils Montag von 14:30 Uhr - 15:30 Uhr
im Krippnerhaus.

Montag, 04.11.2013, , Montag, 11.11.2013
und Montag, 18.11.2013.

Wer sich unter Gleichgesinnten bewegen
möchte, ist herzlich willkommen.

PETRA WAGNER
Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

**med. Fußpflege
&
Wellness**
83533 Edling
Hochfellnstraße 5a
Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

**Baustoffe
Freiberger** Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

Fliesen

- Jetzt viele günstige Restposten an Wand- und Bodenfliesen -

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54

Adventszauber am 23.11.13
von 10.00 - 18.00 Uhr geöffnet
Glühwein - Lebkuchen - Adventsdeko
Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg
www.zaubergarten-ried.de

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

**Rotter
Werkstattladen**

Weihnachtswerkstatt

30.11./01.12.
10.00 - 18.00 Uhr

Stiftung Attl
seit 1873

Inntal-Werkstätten
Werkstatt für Menschen mit Behinderung
Meiling 35 - Rott am Inn

- vielfältige Geschenkideen
- Arbeiten von Hobbykünstlern aus der Region
- große Tombola
- Basteln mit Holz für Kinder
- Brotzeiten, Glühwein, Kaffee & Kuchen

Unser Werkstatt-Laden ist an den 3 Samstagen vor Weihnachten geöffnet.



Überlassen Sie Ihre
Gesundheit nicht dem Zufall



Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts.

Sabine Lausch – Attelthal 16 a, 83533, Edling, Tel: 08039-3498

FOREVER LIVING PRODUCTS Selbständiger Vertriebspartner www.forever-quality.de



Einladung zur Herbstversammlung

am Donnerstag, 14. November 2013
um 20.00 Uhr im Krippnerhaus

Liebe Gartenfreunde,
zu dieser Versammlung, bei der auch Nichtmitglieder
herzlich willkommen sind, haben wir Herrn
Gerhard Müller aus Landshut eingeladen.

Das Thema seines Vortrages lautet:
„Unfallverhütung in Haus und Garten“

Tagesordnung:

- Begrüßung
- Vortrag
- Pause
- Ehrungen der langjährigen Mitglieder
- Wünsche und Anregungen

Obst- und Gartenbauverein



Edling e.V.

Gutes aus der Küche bereits ab 19.30 Uhr

Wir hoffen auf Ihr Interesse und
freuen uns über zahlreichen Besuch

Die Vorstandschaft



Ausflug der „Edlinger Wühlmäuse“ in die Eisriesenwelt nach Werfen

Hoch über dem Tal der Salzach, die in ihrem Mittellauf die nördlichen Kalkalpen von Süden nach Norden durchschneidet, erhebt sich die mächtige Westwand des Tennengebirges. Hierbei handelt es sich um einen stark verkarsteten und höhlenreichen Gebirgsstock. In den südlichen Steilhängen des Hochkogels (2283m), fast genau nördlich des Achselkopfes, befindet sich in 1641 m Höhe, der Eingang in die Eisriesenwelt.

Lange schlummerten die Eisriesen im Verborgenen, denn es gab früher kein Interesse an derartigen Naturerscheinungen, dies nicht zuletzt wegen Aberglaube und Angst vor den „Wintergeistern“. Der Höhleneingang war vermutlich nur einigen Jägern bekannt, denn trotz seiner Mächtigkeit ist das Höhlentor vom Tal aus nicht zu sehen.

Im Oktober 1879 hatten der Alpinist und Naturforscher Anton von Posselt-Csorich und sein Bergführer, der Jäger Eckschlager, nach zehnstündiger Kletterei, als Erste den vordersten Teil der Höhle betreten. Heute kann man nach einem leichten kurzen Anstieg, bequem mit der Gondel hochfahren und erreicht das gewaltige Höhlentor nach nochmals ca. 15 min. leichten Anstieg. Dies lohnt sich sehr, denn der Ausblick über das Tennengebirge ist faszinierend schön.

Auch unsere Wühlmäuse waren angetan von der wunderbaren Aussicht am Berg, doch was uns im inneren des Riesens erwartete überstieg unsere Vorstellungskraft weit. Wie ein Gletscher im Berg, mit überdimensionalen Eiszapfen, die sich zu „Eisbären“ und „Elefanten“, zu mächtigen Säulen aus Eis zusammengefroren haben. Im hintersten Teil der Eisriesenwelt befindet sich der Eissee, dort hat man 1930 für die olympischen Spiele den Eiskunstlauf geübt.

Nach ca. 1 Stunde, ungefähr 1,2 km (ca. 40km langes Höhlensystem! Aber nicht für den Besucher erschlossen) und winterlichen Temperaturen, haben wir uns auf die Sonne im Freien gefreut, Brotzeit gemacht und die Heimreise angetreten. Vielen Dank für diesen erlebnisreichen Ausflug!



Weitere Termine im November:

Der Gedenkgottesdienst für verstorbene Mitglieder des Vereins findet am Samstag, 23. 11. um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Edling statt.



Wir binden einen Türkranz

Mittwoch, 25. September

Auch dieses Jahr fanden sich über 20 Teilnehmerinnen im Krippnerhaus ein, um einen eigenen Türkranz unter Anleitung zu gestalten. Allen hat es viel Spaß gemacht und es sind wieder wunderbare Kränze entstanden, die an vielen Edlinger Haustüren hängen.

Ein herzliches „Dankeschön“ den erfahrenen Türkranz-binderinnen, die fleißig geholfen haben, dazu den Material-lieferanten und den Kuchenbäckerinnen.

Öko- Gemeinschaftsgarten OGV Edling

Der OGV Edling plant einen Gemeinschaftsgarten.

Nachdem von mehreren Edlinger Bürgern eine Anfrage an den OGV nach einem gemeinsam genutzten Garten gestellt wurde, möchte der Vorstand des Vereins mit diesem Schreiben das Interesse an einem solchen Projekt erkunden.

Je nach Interessenlage könnte der Garten folgende Ziele anstreben:

1. Gemüsebeete für Familien und Einzelpersonen welche in ihrem Umfeld keine oder zu wenig Gartenfläche zur Verfügung haben.
2. Seniorengerechte Hochbeete
3. Gartenflächen für die Kindergärten
4. Gartenflächen für die Edlinger Mittelschule
5. Gartenflächen für die Junggärtnergruppe „Wühlmäuse“
6. OGV Baumschule, eine Fläche zur Wissensvermittlung (Obstbaumanzucht; Veredlung; Anzucht von Sträuchern und Hecken)
7. Gemeinschaftsflächen (Grillplatz, Kleinkinderspielplatz)
8. Naturnahe Lebensräume (Hecken, Nisthilfen, Ökosysteme)

Der Garten würde unter dem OGV geplant und ähnlich der Streuobstwiese als eigenes Projekt betrieben.

Als erster Schritt möchte der OGV ermitteln, ob genügend Interesse an einem solchen Gemeinschaftsgarten besteht. Falls das Interesse groß genug ist, könnte schon 2014 damit begonnen werden.

Bei Interesse bitte an den Vereinsvorstand zurückleiten.
Frau Elisabeth Schex Pfaffingerstr 23
Herr Leonhard Krebs Bgm. Wieserstr. 4

Name:.....
Tel.....
Mail.....

Ich bin an dem geplanten Projekt interessiert und wünsche weitere Informationen.

Ich würde gerne an der Planung und Projektierung mitarbeiten.

Mein Interesse besteht an folgenden Zielen:
Bitte Auswahl treffen (Ziffer 1-8) und oben ankreuzen.
Mehrfachnennung möglich.

Hinweise



Vergelt´s Gott Feier

1. Die Vergelt´s Gott Feier für alle Helfer des diesjährigen Kirtafestes 2013 findet **am Samstag, den 02.11.2013** um 19.00 Uhr im Gasthaus Esterer in Zellereith statt.

Wir freuen uns auf euer Kommen.

2. Am Freitag den **09.05.2014** um 20.00 Uhr findet im Gemeindesaal Pfaffing eine Veranstaltung mit den „**Wellküren**“ statt. Die Karten kosten je 19 Euro.

Gemeinsame Organisatoren sind der Kirtaverein Edling e.V und der Tennisverein Forsting/Pfaffing e.V.

Der **Kartenvorverkauf beginnt am Montag den 02.12.2013**. Die Karten für die Vorstellung können Sie dann bei der Raiffeisenbank Pfaffing erwerben, im EDEKA Markt Breitsameter sowie am Weihnachtsmarkt in Pfaffing.

Mehr Informationen dazu in der nächsten Ausgabe. (Dezember)

Förderverein Kindergarten St. Franziska

Jahreshauptversammlung Förderverein Klosterkindergarten St. Franziska

Wieder stand zu Beginn eines neuen Kindergartenjahres die Jahreshauptversammlung mit Neuwahl für die Vorstandschaft des Fördervereins Klosterkindergarten St. Franziska auf dem Programm.

Nachdem der Elternbeirat nach der Auszählung der Stimmzettel neu zusammengefunden hatte, begrüßte Margit Schrag als Vorsitzende die 25 anwesenden FÖV-Mitglieder.

Auf den Tätigkeitsbericht von Margit Schrag folgte der Kassenbericht von Nicole Bauer-Schäfer. Danach stand die Entlassung der Vorstandschaft auf der Tagesordnung, bevor für den Zeitraum bis zur nächsten Jahreshauptversammlung eine neue Vorstandschaft gewählt werden musste.

Nicht mehr zur Wahl stellten sich Frau Irmi Gottwald und Frau Anja Weidemann, denen wir auch auf diesem Weg für ihre engagierte Mitarbeit herzlich danken möchten.

Im Kindergartenjahr 2013/2014 setzt sich der Förderverein St. Franziska in der Vorstandschaft nun wie folgt zusammen:

1. Vorsitzende Frau Margit Schrag
2. Vorsitzende Frau Christiane Fischberger
1. Kassiererin Frau Nicole Bauer-Schäfer
2. Kassiererin Frau Barbara Golla
1. Schriftführerin Frau Uta Becker
2. Schriftführerin Frau Elke Axthammer

Als Beisitzer sind mit dabei: Frau Sandra Kulbach, Frau Claudia Wagner, Frau Katharina Wild und Frau Michaela Freundl.

Wilhelm Ecklmaier

Krafffahrzeugreparatur - Unfallinstandsetzung

- AU für Kat- und Dieselfahrzeuge
- TÜV - Instandsetzung
- Unfallinstandsetzung mit Lackierung
- Kundendienst nach Werkvorschrift
- Markenersatzteile
- Reifenservice und Fahrzeugvermessung
- Service für Klimaanlage



Grasweg 2 - 83564 Soyen - KFZ-Meisterbetrieb

Tel.: 0 80 71 / 3 1 8 1 - Fax: 0 80 71 / 5 0 2 3 8

EDLINGER AUF DEN SPUREN DES WEINS

Edling – Der Edlinger Kirtaverein verreiste nach Niederösterreich in die Wachau – ins schöne Melk an der Donau – auf den Spuren der Weinsorten, die beim alljährlichen Kirtafest geboten werden. Umrahmt von einer Schifffahrt, dem Besuch eines heurigen Lokals und am zweiten Tag mit der Erkundung des Benediktiner-Klosters in Melk sowie dem traditionellen Kolomani-Kirtags! Es war ein sehr abwechslungsreiches Programm – in fröhlicher Stimmung. Auf der Donaufahrt und auch am Abend gab's eigene Musik von Hans Hanslmaier aus Rettenbach und Martin Bacher, ein Gstanzlsingen gemeinsam mit einer jungen Gruppe aus Schärding und spontan auch deutsch-österreichischen Volkstanz.

Abstecher nach Krets

Der Weinbau in und um Krets lässt sich über 2.000 Jahre zurück verfolgen. Begünstigt durch das milde Klima, die Bodenverhältnisse und den Fleiß der Weinbauern (handverlesen – Traube für Traube) entwickelten sich Krets und die Rebhänge der Wachau zum besten Weinbaugbiet Österreichs.

Davon konnte sich die Reisegruppe des Edlinger Kirtavereins persönlich überzeugen. Es gab neben



einer Führung durch die Winzer Krets, Sandgrube 13 – eine der bekanntesten Weinadressen Österreichs – natürlich auch eine Weinprobe für alle. Die Lage in Krets ist einzigartig: Am Eingang zum Weltkulturerbe Wachau, zu einer der schönsten Flußlandschaften Europas, wurde es genussreich im wahrsten Sinne des Wortes:

Der „Grüne Veltliner“ ist die bedeutendste Rebsorte, dass 50 Prozent der Winzer-Krets–Ernte auf diese Traubensorte entfallen, ist kein Zufall.

Obwohl von der gesamten Anbaufläche nur etwa 17 Prozent auf Rotweinsorten entfallen, werden gerade in diesen Lagen (tiefgründige Schotter- und Sandböden sowie mit Lehm und Löß überlagerte Urgesteinsböden) hervorragende Qualitäten erzielt. Besonders ist hier der „blaue Zweigelt“ zu nennen, erfuhren die Edlinger. Er ist seit 30 Jahren im Anbau und heute schon die Nummer eins unter den Kretser Rotweinen.

Aber auch andere Wachauer Schmankerl konnten von allen am Abend dann probiert werden. beim zünftigen Stadtheurigen in Melk gab's unter anderem Erdäpfel-Blunzngröstl, Saumeisen, Geselchtes, Speckkraut, Erdäpfelschmarrn mit Senf und frischem Kren...

Führung Stift Melk

Eine lange Tradition durfte am Sonntag im Stift Melk bestaunt werden: Am 21. März des Jahres 1089 übergab der österreichische Markgraf Leopold II. (1075-1095) aus dem Geschlecht der Babenberger die Kirche und die Burg auf dem Felsen von Melk dem ersten Benediktinerabt Sigibold und seinen Mönchen, die aus dem oberösterreichischen Benediktinerkloster Lambach geholt worden waren. Seither leben und wirken im Stift Melk in ununterbrochener Folge Mönche nach der Regel des heiligen Benedikt.



Im Rahmen einer Führung gab's interessante Informationen. Besonders beeindruckend die Kirche und die Klosterbibliothek, in der noch jenes Exemplar der Benediktiner-Regel aufbewahrt wird, das die Mönche aus ihrem Heimatkloster mitgebracht hatten. Es handelt sich dabei um ein Manuskript, das etwa 1000 Jahre alt ist. Die Bibliothek des Stiftes Melk umfasst heute in insgesamt zwölf Räumen 1.888 Handschriften, 750 Frühdrucke, 1.700 Werke aus dem 16. Jahrhundert, 4.500 aus dem 17. und 18.000 aus dem 18. Jahrhundert, zusammen mit den neueren Büchern insgesamt etwa 100.000 Bände!

Besuch des Kolomani-Kirtags

Den Abschluss der Edlinger Reise bildete bei schönstem Herbstwetter der traditionelle Kolomani-Kirtag in Melk. In diesem Jahr fand das Fest für den heiligen Koloman – Schutzpatron der Stadt, nach dem der Kirtag benannt wurde – zu Ehren seines 1000. Todestages statt ...

RD



November 2013

05.	Di	19.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude; Qigong-Die Kunst, die Lebensenergie frei fließen zu lassen; Kursbeginn: 7 Abende à 75 Minuten
06.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude; Kneipp-Treff
06.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich
06.	Mi	08.30 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude; Qigong-Die Kunst, die Lebensenergie frei fließen zu lassen; Kursbeginn: 7 Einheiten à 75 Minuten
06.	Mi	07.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude; Qigong für Frühaufsteher; Kursbeginn: 7 Einheiten à 60 Minuten
13.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich
17.	So	09.00 Uhr Parkplatz unter der Rampe; Sonntagswanderung im Bereich Rott; Anmeldung: bis 15.11. 12 Uhr in der Geschäftsstelle Schustergasse 5 oder unter Tel-Nr. 08071/7401
18.	Mo	19.00 Uhr Therapie-Zentrum Hans Friedl, Am Sonnenpoint 6, Edling; Rückenstraße –gezieltes Rückentraining und Rückenschule, Kursbeginn: 8 Einheiten à 90 Minuten; Anmeldung: Therapie-Zentrum Hans Friedl, Telefon 08071/50950
19.	Di	11.00 Uhr Therapie-Zentrum Hans Friedl, Am Sonnenpoint 6, Edling; Rückenstraße –gezieltes Rückentraining und Rückenschule, Kursbeginn: 8 Einheiten à 90 Minuten; Anmeldung: Therapie-Zentrum Hans Friedl, Telefon 08071/50950
19.	Di	13 Uhr Altstadt-Bahnhof; Halbtageswanderung mit Resi und Hans Bäumler im Bereich Rieden (E); keine Anmeldung erforderlich
20.	Mi	19.00 Uhr Therapie-Zentrum Hans Friedl, Am Sonnenpoint 6, Edling; Rückenstraße –gezieltes Rückentraining und Rückenschule, Kursbeginn: 8 Einheiten à 90 Minuten; Anmeldung: Therapie-Zentrum Hans Friedl, Telefon 08071/50950
20.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich
27.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter –Senioren in Bewegung- keine Anmeldung erforderlich

Wenn nichts anderes vermerkt, Anmeldung bei: Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins, Wasserburg, Schustergasse 5 oder Telefon 08071/7401 jeweils ab 10 Uhr



Melanie Grüter

Tierärztin für Kleintiere und Pferde

Daburg 3
83533 Edling
Tel 08039 - 9028987
Mobil 0173 - 3809453
Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung

ANNAHME-SCHLUSS

November-Ausgabe

Freitag, 18.10.13



GÄSTE WILLKOMMEN

diArco
3D-DECKE

Fertigteile für Massiv- und Trockenbau
– auch für nachträglichen Einbau

diArco®
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme

Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23

Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Bremen
Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, Trockenbau



SPORT - REPORT

Fußball Junioren



Jugendtag erstmals in Edling

Von den F2-Junioren über die E-Juniorinnen zu den E1-Jungs wurden die Teams gemischt. Deutschland, Brasilien, Italien und einige andere Nationen - gespickt mit Edlinger Fußballnachwuchs - sollten nun ein Hallenturnier austragen. Dabei waren die Kinder auf besondere Weise gefordert: Es gab keine Schiedsrichter! Regelverstöße mussten die Youngsters selbst klären und über die Sanktion miteinander befinden.

Verlierer gab es letztendlich keine, nur jede Menge Sieger! Alle Kinder durfte mit T-Shirt und einigen anderen Preisen die Edlinger Schulturnhalle verlassen. Die Eltern kamen natürlich auch auf Ihre Kosten, ein großzügiger Verpflegungsstand sorgte für das leibliche Wohl!

Am Rande erwähnt: Sportlicher Sieger wurde übrigens Team Niederlande...



Aerobic & Gymnastik

Pilates im Trend für Sie und Ihn

Der DJK-SV Edling bietet
ab Montag, 04. November 2013
von **9.30 bis 10.30 Uhr** im **Krippner-Haus**
einen Pilates-Kurs für Fortgeschrittene
oder mit Grundkenntnissen an.

Dauer 8 Stunden

Die Pilates-Methode dient als ganzheitliches Körpertraining. Besonders die in der Tiefe des Rumpfes, nahe an der Wirbelsäule liegenden Muskelgruppen, werden durch spezielle Übungen angesprochen. Sie werden gekräftigt, aber auch durch gezieltes Stretching entspannt. Unterstützend sorgt die bewusste Atmung für einen harmonischen Übungsablauf. Die Erfolge sprechen für sich. Der auf diese Weise durch ein muskuläres „Korsett“ gestützte Rücken kann den Alltagsbelastungen widerstehen.

Unabhängig von Alter und körperlicher Leistungsfähigkeit verleiht diese Trainingsmethode mehr Flexibilität, Kraft und Koordination. Sie erreichen eine Entspannung von Nacken und Schultern, die Haltung verbessert sich.

Info und Anmeldung bis 03. November 2013 bei:
Traudi Frantz Tel. 08071-4885

KantenRoller®



DSV SKI SCHULE & SNOWBOARD SCHULE im DJK-SV EDLING

ab jetzt
anmelden

Weihnachtskurse
Zwergel
Begleitetes Fahren
Snow-Camp
Vereins-
Schneefahrt

Ab sofort für Sie im
Winterdienst

**Kurse für Kinder, Jugendliche, Erwachsene
Ski Alpin und Snowboard**

Kurs-Flyer ab sofort erhältlich

in vielen Edlinger Geschäften, in Wbg. bei Spexx, Sport Gruber,
in umliegenden Orten und zum Download auf ...

www.KantenRoller.de — www.DJK-SV-Edling.de
E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de; Werner Furtner, Tel. 08071/93618



SPORT - REPORT

Abteilung Stockschiitzen

Turnier um den Gemeindepokal

Die Edlinger Stockschiitzen veranstalteten am Sonntag, 06. Oktober 2013 das Turnier um den Gemeindepokal. Die 14 gemeldeten Mannschaften starteten in zwei Gruppen.

In der Vormittagsgruppe ab 9.00 Uhr kristallisierten sich zwei Anwärter auf den Gruppensieg heraus. Die Giglberger und die FFW Edling II waren mit 8:4 punktgleich, sodass die bessere Stocknote entscheiden musste. Mit 1,70 zu 1,36 konnten sich die Giglberger äusserst knapp durchsetzen. Auf den weiteren Plätzen folgten punktgleich mit 6:6 die Stockschiitzen Oldies, Tschug-Bar 1 und die Radfahrer. Das Schlusslicht bildeten mit 4:8 Punkten die Tschug-Bar 2 und De Dirnharter.

In der Nachmittagsgruppe ab 13.00 Uhr lieferten sich drei Mannschaften ein Kopf-an-Kopf-Rennen. Auch hier musste die Stocknote über den Gruppensieg entscheiden.

Letztendlich setzten sich die Veteranen-u. Reservistenkameradschaft mit 10:2 Punkten und der Stocknote 2,5 sehr knapp vor dem Vorjahressieger FFW Steppach (Stocknote 2,24) und den Keglern (Stocknote 2,16) durch. Etwas abgeschlagen landeten die Owandler Herren, Schiitzen Edling, FFW Edling I und die Bunte Mischung aus Dirnhart auf den weiteren Plätzen.

Im Finale, das von vielen Zuschauern spannend verfolgt wurde, standen sich nun die Giglberger (Pokalgewinner 2009) und die Veteranen-Reservistenkameradschaft (Pokalgewinner 2010) gegenüber. Um jede Kehre wurde verbissen gekämpft und taktiert. Am Ende konnten sich die Giglberger mit 14:10 Punkten durchsetzen und sind somit erneuter Gemeindepokal-Gewinner.

Bei der anschließenden Siegerehrung „Bei Amedeo“ erhielten die Giglberger den Pokal von Herrn Bürgermeister Matthias Schnetzer überreicht.

Alle anderen Teilnehmer erhielten einen Fleisch- oder Wurstpreis. Abteilungsleiter Werner E bedankte sich bei allen teilnehmenden Mannschaften.



*Die Giglberger-Siegermannschaft
v. links: Bürgermeister Matthias Schnetzer, Franz Huber,
Erich Schönfelder, Hans Neudecker, Hans Maier*



Begrüßung der Vormittagsgruppe durch Werner E



Begrüßung der Nachmittagsgruppe



Endspiel

De Giglberger gegen Veteranen-Reservistenkameradschaft

Badminton

Hinweis an alle Aktiven und Neueinsteiger:



ab November trainieren wir wieder
sonntags (statt freitags) ab 17 Uhr
in der Edlinger Turnhalle.

Das erste Training im November findet
am 10.11.2013 statt.

Kontakt: Bernadette Baumann (08071-5262003)
Eva-Maria Hams (08071-9228761)



SPORT - REPORT

DJK for YOUth

Edlinger Sportverein für gute Jugendarbeit ausgezeichnet!

Der DJK-SV Edling wurde als erster bayerischer Verein bundesweit mit dem "DJK for YOUth-Siegel" ausgezeichnet. Die Jugendarbeit des Edlinger Sportvereines überzeugte die Jury der DJK-Sportjugend. Die Verleihung wird im Edlinger Krippnerhaus am Freitag, 10. Januar 2014, stattfinden.

Das "DJK for YOUth-Siegel" wird in Zusammenarbeit mit der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BzgA) von der DJK-Sportjugend, der Jugendorganisation des DJK-Sportverbandes, verliehen. Es ist eine Auszeichnung, die den hohen Stellenwert eines qualifizierten Angebots im Kinder- und Jugendsport der Vereine dokumentiert.

In die engere Wahl der möglichen Kandidaten kommen DJK-Vereine, die auf gut ausgebildete Übungsleiter und Trainer setzen und die es verstehen, Kindern und Jugendlichen im und neben dem Sport ein Vorbild zu sein.



Alle Neune

**für einen
lustigen Abend**

**In Edling sind Kegelbahn-
Termine frei !**

Infos bei Fr. Wilsch, Tel. 08071-93617



Kegelsport für Sie und Ihn

- **Du kegelst leidenschaftlich gerne in Deiner Gesellschaftsrunde?**
- **Du bist auf der Suche nach einer sportlichen Herausforderung?**
- **Du würdest gerne einen Mannschaftsport ausüben?**
- **In einem sportlichen Wettkampf würdest Du Dich gerne mit Gegnern aus anderen Mannschaften messen?**

Dann bist Du bei uns genau an der richtigen Adresse - www.djk-sv-edling.de

Wenn wir Dein Interesse geweckt haben, dann melde Dich doch ganz unverbindlich unter Telefon Billi Bamminger 08071-5806 oder Marianne Wilsch 08071-93617.

Wir freuen uns auf Dich! - GUT HOLZ !!!



SPORT - REPORT

BSV Gesundheitsstützpunkt

Schliersee, 26.09.2013. Vertreter der elf Gesundheitsstützpunkte des Bayerischen Skiverbandes e.V. (BSV) kamen zur offiziellen Zertifikatsübergabe in das Bauernhofmuseum von Markus Wasmeier nach Schliersee. Die BSV Gesundheitsstützpunkte sind ein Gemeinschaftsprojekt des Bayerischen Skiverbandes e.V. und der Bayernwerk AG zur Förderung von Breitensport- und Gesundheitsangeboten in den bayerischen Skivereinen. Das Projekt soll zudem deutlich machen, welche bedeutende gesellschaftliche Rolle örtliche Vereine in den bayerischen Kommunen einnehmen. Jeder der BSV Gesundheitsstützpunkte erhielt eine Anschubfinanzierung in Höhe von 1.000 €.

Doppelolympiasieger Markus Wasmeier begrüßt die ca. 45 Vertreter aus den elf BSV Gesundheitsstützpunkten in seinem Bauernhofmuseum am Schliersee. „Toll dass sich der Bayerische Skiverband gemeinsam mit dem Bayernwerk so stark für den Breitensport und das Ehrenamt engagiert.“ Breitensport zu fördern sei eine der wichtigsten gesellschaftlichen Aufgaben, da insbesondere bei Kindern sportliche Bewegung derzeit stark rückläufig ist, so Wasmeier.

Christoph Henzel von der Bayernwerk AG freut sich über die langfristige erfolgreiche Zusammenarbeit des Bayernwerks, vormals E.ON Bayern, und dem Bayerischen Skiverband. Viele der gemeinsam angestoßenen Projekte zeigen nachhaltig Wirkung und helfen Vereinsangebote zu verbessern und das Ehrenamt zu stärken. „Das Bayernwerk wirkt verbindend“, demnach zeigte sich Christoph Henzel besonders erfreut, dass auch die Bürgermeister der jeweiligen Kommunen mit an den Schliersee gekommen sind. „Dies zeigt die enge Verbindung zwischen Skiverein und Kommune, die Vereine leisten einen großen Beitrag zum gesellschaftlichen Leben in den Gemeinden.“

Klaus Rambach, Geschäftsführer des Bayerischen Skiverbandes, lobt das Engagement der Vereine: „Eure Arbeit an der Basis sorgt dafür, dass Kinder und Erwachsene gleichermaßen für unseren Sport begeistert werden. Hierfür möchte ich meinen Herzlichen Dank aussprechen!“

Wolfgang Weißmüller, stellvertretender Geschäftsführer des BSV, stellt die Programme und Initiativen der Vereine vor. Von Schonskillauf, Reha-Maßnahmen, Mutter-Kind Skigymnastik, Nordic-Walking oder Sport für Senioren zeigen sich die Gesundheitsstützpunkte gut aufgestellt. Verdientermaßen konnten die Vereine DJK-SV Edling, TSV Unterhaching, SV Raigering, SC Rettenberg, SC Immenstadt, SC/ TV Gefrees, SC Partenkirchen, WSV Eppenschlag, VfR Laberweinting, FC Chammünster und SC Rottach-Egern ihr Zertifikat aus den Händen von Christoph Henzel in Empfang nehmen.

Die Auszeichnung ist keineswegs nur ein Thema für die Ski- und Snowboardschule im Verein. Das Zertifikat gilt für den gesamten DJK-SV Edling. Alle Abteilungen können sich mit Aktionen und Trainingsmaßnahmen für alle Altersstufen

einbringen. Den „BSV Gesundheitsstützpunkt“ so mit Leben zu erfüllen, das wäre der Wunsch von KantenRoller-Abteilungsleiter Werner Furtner. Die Abteilungen könnten dieses attraktive Qualitäts-Zertifikat – das in der Region nur der DJK-SV Edling hat – in der Werbung verwenden.

Interesse und Ideen aus den Abteilungen sind herzlich willkommen, einfach anrufen: 08071-93618.



von links nach rechts:
Wolfgang Weißmüller, stellv. Geschäftsführer BSV,
Werner Furtner Abteilungsleiter KantenRoller,
Christoph Henzel, Bayernwerk AG,
Bgm. Matthias Schnetzer, Skilegende Markus Wasmeier,
Klaus Rambach, Geschäftsführer des BSV



von links nach rechts:
Abteilungsleiter Werner Furtner; Monika Furtner; Bgm.
Matthias Schnetzer; Sportlicher Leiter Fritz Meier



Bayerischer Skiverband - www.bsv-ski.de

Gesundheitsstützpunkt



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

ZU VERMIETEN

Winterquartier für Ihr Sommerspielzeug
Cabrio, Motorrad etc. in einer Einzelgarage
bei Wasserburg, ab 15.11.2013 - 15.03.2014
kostengünstig zu vermieten.
Tel. 08071 - 2668

ZU VERSCHENKEN

Gästeklappbett ca. 180 x 80 cm gegen Selbstabholung.
Erreichbar ab 18 Uhr, Tel. 08071 - 104238

SUCHE

Zwei nette junge Damen (Geschwister) suchen ab sofort
günstige Wohnung in Edling (bis ca. 60 m²)
Tel. 0157 - 82329205

Suche **Baugrundstück oder Einfamilienhaus**
in Edling oder Umgebung.
Tel: 0160 - 94930852 oder himbeere82@web.de

Suche **Einzel- od. Doppelgarage** in Edling / Umgebung
bzw. abgeschl. Unterstelle für Oldtimer-Pkw zu mieten.
Tel. 08071 - 6661.

ZU VERKAUFEN

Quarter-Horse, Stute 16 J., Stockmaß 1,56 m, Farbe
Sorrel, geländesicher, sehr zuverlässig,
Preis und mehr Info auf Anfrage
Tel. 0171 - 8280666

Schöner **Wohnzimmerschrank Ahorn**, 280 cm,
Eckbankgruppe Buche-hell mit Blau, **Truheneckbank**
180/140, **2 Stühle, Ausziehtisch** 120/170-80,
VB zu verkaufen.
Tel. 08071 - 924745

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Finaltage in Reitmehring



Gegen Ende der Jubiläumsfreiluftsaison trafen sich Spielerinnen, Spieler und Zuschauer zum Finaltag der diesjährigen Vereinsmeisterschaft auf der Anlage des TC Reitmehring in Seewies.

Pünktlich konnte mit der ersten Entscheidung des Tages begonnen werden. Im Kleinfeldturnier der jüngsten Vereinsmitglieder, bei dem vor allem Ballgefühl und Geschicklichkeit gefragt waren, erzielte Quirin Baumann die meisten Punkte und konnte vor Hannah und Tini Fellner den ersten Platz erreichen.

Im zeitgleich stattfindenden Finale der Damen setzte sich Petra Berger gegen die Reitmehringer Tennislegende Elisabeth Baumann klar durch. Dritter wurde Uschi Küspert. Im Wettbewerb der Bambini erspielte sich Isabell Wolf den ersten Platz, gefolgt von Leon Vinkelau und Samuel Kellner.

Einen souveränen Erfolg erspielte sich bei den Knaben Adrian Zeislmeier gegen Adrian Lutz. Sein größerer Bruder Patrick Zeislmeier verlor im Anschluss das Endspiel der Junioren gegen Gabriel Seipp. Dritter wurde Leon Wolf. Ein äußerst spannendes Spiel zeigte die Jugend in deren Doppelendspiel. Erst im Champions-Teabreak setzten sich Leon Wolf/Gabriel Seipp gegen die Vorjahresgewinner Alex Waller/Markus Duczek durch.

Ebenso spannend verlief das Finale des Hobby-Herren-Doppel-50-Wettbewerbes. Im längsten Spiel des Tages konnten sich Sepp Trottmann/Walter Lux gegen Gerd Schex/Jörg Aldenhoff durchsetzen.

Drei unterschiedliche Sätze sahen die vielen Zuseher beim Endspiel der Herren. Mathias Eder konnte den ersten Satz für sich entscheiden. Der zweite ging mit 0:6 an seinen Gegner Michael Küspert. Im entscheidenden Champions-Teabreak setzte sich jedoch Mathias Eder mit seiner ganzen Erfahrung durch und durfte sich über den ersten Meistertitel seit vielen Jahren freuen.

In seiner kurzen Ansprache zur Siegerehrung bedankte sich Präsident Dr. Heinz Utschig besonders bei den beiden Organisatoren Nik Liebhart und Ariane Waller. Er gab einen kurzen Rückblick über den Verlauf der bisherigen Saison, das Vereinsjubiläum und das Mitwirken bei verschiedenen Aktionen in Reitmehring. Weiterhin nutzte er die Gelegenheit, sich bei allen unterstützend wirkenden Vereinsmitgliedern, ohne die ein Verein nicht lange überleben würde, zu bedanken.



Freude bei den jüngsten Siegern: Quirin Baumann vor Hannah und Tini Fellner



Endspiel im Jugend – Doppel: Alex Waller und Markus Duczek mussten sich Gabriel Seipp und Leon Wolf (v. links) geschlagen geben.



Petra Berger (r) gewann bei den Damen vor Elisabeth Baumann (l)



Vor dem Endspiel der Bambini: Leon Vinkelau und die spätere Siegerin Isabell Wolf (r)

www.tc-reitmehring.de

Volksmusik & More

Das Saitenensemble "**Bayrisch Creme**" unter der Leitung von Günter Ebel gibt am Sonntag, den 15.12.13, im Brauhaus Attel (neuer Pfarrsaal) ein **weihnachtliches Konzert** unter dem Motto "Volksmusik & more". In durchwegs eigenen Arrangements erklingen die Instrumente Hackbrett, Zither, Blockflöte, Gitarre, Kontrabaß und Percussion, gespielt von Günter Ebel, Monika Eisner, Sandra Schurzmann, Sabine Kretzschmar und Elvira Seeleitner, teils virtuos, teils lyrisch.

Neben traditioneller alpenländischer Volksmusik und mitreißender internationaler Folklore sind auch bekannte anspruchsvolle Stücke aus der modernen Unterhaltungsmusik zu hören. Beginn des Konzertes ist 14.30 Uhr. Zwischen den Musikstücken tragen die Musiker heitere und besinnliche Geschichten vor.

Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne entgegengenommen.

multi-service

Ein Partner mit Konzept

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste
Prospektverteilung

Seit über 15 Jahren ein erfolgreicher Partner
im oberbayerischen Raum.

**Mit 100 regional tätigen Mitarbeitern kümmern wir uns
auch um Ihre Belange.**

Multi-Service, Attelthal 17 a, 83533 Edling
Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231
eMail : multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott-de



Josef Bacher
Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling
Tel. 08071/2144 • Fax 50960

- Küchen • Möbel
- Inneneinrichtung
- Fenster • Türen
- Restauration
- Reparatur



Jedes Stück ein Meisterstück

DER NEUE NISSAN MICRA. KEINE KOMPROMISSE.



Innovation that excites



NISSAN MICRA VISIA FIRST
1,2 l, 59 kW (80 PS)

- 6 Airbags
- ABS und ESP
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung u.v.m.

**UNSER PREIS:
AB € 9.780,-**



Autohaus MKM Huber GmbH

Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 0 80 71/91 97 0 • www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 7,3-5,0; CO₂-Emissionen: kombiniert 169,0-115,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm), Effizienzklasse E-C. Abb. zeigen Sonderausstattungen. *Finanzierung über Bank11. Micra: Fahrzeugpreis = Nettodarlehensbetrag 9.780,- €, Anzahlung 0,- €, Zinsen 202,04 €, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 1,10%, effektiver Jahreszins 1,11%, Laufzeit in Monaten 24, 23 Raten á 69,- €, Schlussrate 8.516,25 €, Easy Gap 4,95 €; Evalia: Fahrzeugpreis = Nettodarlehensbetrag 16.990,- €, Anzahlung 0,- €, Zinsen 352,03 €, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Sollzins p.a. (geb.) 1,10%, effektiver Jahreszins 1,11%, Laufzeit in Monaten 24, 23 Raten á 111,- €, Schlussrate 14.899,20 €, Easy Gap 4,95 €;



JETZT NEU! DER NISSAN MICRA



Innovation that excites

Finanzieren für mtl.
nur **69,- €***
ohne Anzahlung

Nie wieder Schlüssel suchen
- der Intelligent Key

Kein langes Kramen in der Handtasche mehr - Sie drücken einfach den Knopf an der Autotür und schon öffnet sie sich. Egal in welcher Ecke Ihrer Tasche Ihr Schlüssel sich gerade versteckt.



Voll Vernetzt - Nissan Connect mit
GOOGLE-SEND-TO-CAR Technologie.

Das NISSAN Connect Navigationssystem ist während der ganzen Fahrt vernetzt. Es versorgt Sie mit Wetterinfos, Verkehrsnachrichten und Infos zu den günstigsten Kraftstoffpreisen. Und falls Sie auf dem Weg zum Flughafen sind, weiß es sogar ob Ihr Flug pünktlich geht.



Evalia Acenta

1,6l 80 kW (110 PS)

- Klimaanlage
- Radio/CD
- Regensensor
- Rückfahrkamera
- Schiebetür beidseitig uvm.

**BARPREIS
16.990,-€**
inkl. Fracht

oder finanzieren für
mtl. nur **111,- €***
ohne Anzahlung



...BIS ZU 2.900L LADERAUM

Mit dem Evalia wird die Fahrt mit den Kindern in den Urlaub zur Entspannung, denn im Kofferraum ist Platz für die Lieblingsschneelieferanten, Fahrräder und Co. Klappstühle mit integrierten Becherhaltern für die Fahrgäste in der zweiten Reihe sind ideal für den kleinen Snack unterwegs.



Autohaus MKM Huber GmbH

Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 0 80 71/91 97 0 • www.zum-huber.de

HSH Robert Huber
GmbH

Heizung - Sanitär - Haustechnik

Sie wollen gerne - Ihre Heizkosten optimieren ?
- Ihr Bad renovieren ?

Sie suchen einen Parnter für Ihren Neu- oder Umbau ?

Dann rufen Sie uns an !

Lärchenstrasse 22 83533 Edling
Tel: 08071/103280 - Fax: 08071/103281
Handy: 0173/8702160

Reisen
Huber

Wasserburg

Tel: 08071 - 920 40-0

Winter 2013 - 14

Christkindlmärkte
Halsbach oder Bozen

Skieröffnungsfahrten

Katschberg und Obertauern

Dezember 2013 - 1 und 2 Tage

Vorsilvesterparty Kufstein

30.12.13 - inkl. Busfahrt und Eintritt

Weisse Wochen Latemar

12.01. - 17.01.14

6 Tage, inkl. Busfahrt, 5x Übern. HP, Sauna,
Skipass

Skifasching Karnische / Nassfeld

01.03. - 04.03.14

4 Tage, inkl. Busfahrt, 3x Übern. HP, Sauna

Sella Ronda / Ratschings

2 Tage, inkl. Busfahrt, 1x Übern. HP

Ratschings - Jaufenpass

2 Tage, inkl. Busfahrt, 1x Übern. HP

Nachtrodeln in Söll

u.v.m.

Nähe Infos in unserem Büro.

Fordern Sie gleich noch unser Programm an.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:
www.huber-wasserburg.de

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter

WEIß
GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Naturfreunde - Ortsgruppe Wasserburg

Ski-Basar

Abgabe der Artikel:

Samstag, 16. November 2013 von 9.00 bis 11.00 Uhr im Gasthof
Höhensteiger in Eiselfing

Verkauf:

Samstag, 16. November 2013 ab 13.00 Uhr im Gasthof
Höhensteiger in Eiselfing

Wir verkaufen Ski, Snowboard und Zubehör, Schlittschuhe,
Schlitten und andere Wintersportartikel.

Für das leibliche wohl ist gesorgt.

Ansprechpartner: Ernst Eberharter, Heilingbrunnerstraße 4,
83512 Wasserburg a. Inn, Tel. 08071/4815

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ^{oo} - 18 ^{oo} h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

18. November
Familie Hammerbacher
Tel. 08071/4378

Euer Arbeitskreis Ökologie

4. STAUDHAMER
ER- UND SIE-SCHIESSEN
Jeder kann mitmachen!

Voraussetzungen:

- ✓ Mindestalter 12 Jahre (mit Sondergenehmigung 10 Jahre)
- ✓ Gestartet wird nur paarweise (1 Person weiblich, 1 Person männlich).
Verwandtschaftsgrad oder persönliche Beziehung sind für die Teilnahme völlig unerheblich
- ✓ Keine Mitgliedschaft in einem Schützenverein notwendig.
- ✓ **Keine Vorkenntnisse im Schießsport erforderlich!!!**

Veranstaltungs-Modus:

- ✓ 20 Schuss + 1 Schuss Sonderpreis (unter persönlicher Anleitung)
- ✓ In Straßenkleidung, ohne Schießbekleidung
- ✓ Nur mit vereinseigenen Gewehren
- ✓ Ausschließlich mit Auflagebock
- ✓ Startgeld pro Paar € 8,--
- ✓ Punktwertung (200 – erzielte Ringe + Teiler). Die erreichten Punkte eines jeden Paares werden zusammengezählt.

Wann?

Freitag, 22.11.2013 19.00 – 22.00 Uhr
Samstag, 23.11.2013 16.00 – 19.00 Uhr,
anschließend Preisverteilung

Mindestens die Hälfte aller teilnehmenden Paare erhält einen attraktiven Preis; freie Auswahl nach aufsteigender Reihenfolge. Preisvergabe nur persönlich bei Preisverteilung oder an beauftragte Personen.

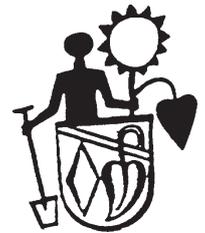
Pack die Gelegenheit beim Schopf und mach den Spaß mit. Bring Familienmitglieder, Freunde oder Nachbarn mit und verbringe eine schöne Zeit mit uns.

Auf Euer Kommen freut sich

Die Schützengesellschaft 1887 Staudham e. V.

23. Pflanzentausch und
Bauernmarkt

Am Samstag, 12. Oktober
vor der Schule in Edling



Was als reiner Pflanzentausch begann, hat sich im Laufe der Jahre zu einer attraktiven

Veranstaltung gemauert, bei dem Köstlichkeiten aus der Region angeboten werden, Handwerker sich bei der Arbeit zusehen lassen und wunderschöne Deko- und Gebrauchsgegenstände erworben werden können. Anderl und Sepp hatten sich Unterstützung geholt und „heizten“ mit Ihrer Musik ein. Dazu wie immer ein Programm für Kinder, die wunderschöne Windspiele bastelten und natürlich die Bewirtung. Bei dem kalten Wetter schmeckten die warme Kürbissuppe oder die Würste ganz besonders, aber auch die selbstgebackenen Kuchen, Apfelkücherl oder das Schmalzgebäck fanden reißend Absatz.

Einen herzlichen Dank an die Gemeinde und die Schule, die wieder den Platz zu Verfügung gestellt hatten, dann an die tatkräftigen Helfer und die Kuchenbäckerinnen und natürlich unseren Anbietern, die diesen Tag wieder gelingen ließen.

Aber jetzt überzeugen Sie sich selbst, was es alles gab:



Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle

**-schnell
-unkompliziert
-sauber**

Baumstumpf Entfernung
mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763




Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb
Tel. 08071/956 16 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3
83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519



Auto Gron

Neuwagen – Jahreswagen – Gebrauchtwagen

Winterreifen zum Sensationspreis
Winterreifen ab 29,90€



Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
Fahrzeugvermessung
Rundum Reifenservice
Lackierung & Unfallinstandsetzung
TÜV und AU für nur 79,90€
Waschanlage mit Unterbodenwäsche



Gratis Lichttest für jeden!

Erfahrung macht Qualität seit 44 Jahren

83533 Edling - Römerstraße 11
Tel. 0 80 71/23 79 - www.auto-gron.de

Bücherausstellung

Es ist wieder soweit:

Unsere diesjährige Bücherausstellung in Zusammenarbeit mit der Buchhandlung

Herzog aus Wasserburg, die uns wieder zahlreiche aktuelle Bücher für Kinder und Erwachsene zur Verfügung stellt, findet vom **7.11.13 bis 10.11.13** im Pfarrheim Edling statt.

Wir freuen uns auch dieses Jahr wieder über eine Bücherspende der „Firma Edling“, die uns am 7.11. überreicht wird. Freitag, der 8.11., steht unter Motto des Vorlesens: Um 15.30 Uhr wird für die kleinen Kindergartenkinder vorgelesen, um 16.00 Uhr für die Vorschulkinder und 1. Klasse und um 17.00 Uhr für die Grundschulkinder und darüber hinaus. Die Eltern haben währenddessen Zeit die Bücherausstellung anzuschauen und/oder gemütlich bei Kaffee und Kuchen zusammensitzen. Sie können bei uns alle Bücher, auch nicht ausgestellte, bestellen und zu regulären Preisen erwerben. Sie unterstützen damit unsere Bücherei.



Die Ausstellungszeiten sind:

Do 7.11. von 15.00 - 17.30 Uhr

Übergabe der Bücherspende der „Firma Edling“

Fr 8.11. von 15.00 - 18.00 Uhr

15.30 Uhr Vorlesen für kleine Kindergartenkinder

16.00 Uhr Vorschulkinder und 1. Klasse

17.00 Uhr Grundschüler und älter

Sa 9.11. von 15.00 - 17.30 Uhr

gemütliche Schmökerstunden

So 10.11. von 11.00 - 13.00 Uhr

mit kleinem Imbiss

An allen Tagen bewirten wir Sie mit Kaffee und Kuchen!

Das Lesestart - Projekt der „Stiftung Lesen“

beginnt im November mit der 2. Phase, die von Büchereien durchgeführt wird. Bei diesem Projekt haben **Familien mit 3-jährigen Kindern** die Möglichkeit, ein Set mit Buch, Poster und Broschüre für die Eltern bei uns in der Bücherei abzuholen. Ziel ist es, Kinder an Bücher heranzuführen und Eltern zu ermutigen ihnen vorzulesen.

Also kommen Sie zu uns und holen sie sich ihr Paket ab.

**Die Öffnungszeiten der Bücherei sind
(im Pfarrheim Edling):**

Di 18.00 - 19.00 Uhr

Do 15.00 - 17.00 Uhr

So 11.00 - 11.30 Uhr (nach dem Gottesdienst)

Heizöl-Maußen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Ministranten erobern den Bayernpark



Am 3. Oktober führen 50 Ministranten des Pfarrverbandes in den Bayernpark. Den Bus spendierte dankenswerterweise die Pfarrei. Trotz Sonnenschein war es eiskalt, doch das hielt die Minis nicht ab, sämtliche Wasserrutschbahnen ausgiebig zu testen.

Ein Bus voller gutgelaunter Kinder und Jugendliche kehrte abends zurück, mit dem Wunsch den Ausflug nächstes Jahr zu wiederholen.

Charly Miller



Firmung 2014 im Pfarrverband Edling

Das Sakrament der Firmung im Pfarrverband Edling wird für die Pfarreien Reitmehring und Rieden am 11. Juli 2014 in Reitmehring und für die Pfarrei Edling am 12. Juli 2014 in Edling gespendet.

Alle Jugendlichen des Pfarrverbandes, welche die 7. und 8. Klasse besuchen und das Sakrament der Firmung erhalten wollen, werden demnächst mit den Eltern zu einem Info-Abend eingeladen.

Anmeldeformulare werden an diesem Abend ausgehändigt. Bei Fragen bitte während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro Edling, Tel: 2762 melden.



Adventbasar zugunsten von Missionen



Auch heuer wird wieder ein Adventbasar veranstaltet, dessen Erlös wie in den vergangenen Jahren den mit Edling/Reitmehring verbundenen Missionsstationen zugute kommt.

Zum Verkauf werden angeboten:
Adventskränze (verschiedene Arten), Gestecke und Weiteres

Zur Bewirtung gibt es Glühwein, Kaffee und Kuchen.

**Der Basar im Pfarrheim Edling
ist geöffnet am:**

**Freitag, den 29. November
von 8.00 Uhr - 16.00 Uhr**

Bitte:

Für die Anfertigung von Gestecken und Bindereien benötigen wir noch verschiedene Zweige (Föhren, Tannen, Wacholder, Buchs, Eiben usw.).
Über Ihre Unterstützung freuen wir uns sehr.

**Gebunden wird am
Dienstag, 26. und Mittwoch, den 27. November
bis Mittag im Krippnerhaus.**

Spenden von Kuchen, Bastelarbeiten usw. werden dankbar angenommen.

**Für Ihre Mithilfe - ganz gleich welcher Art -
ein herzliches „Vergelts Gott“ im Voraus.
Das Organisations-Team Tel. 08071/4827**

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brenwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Pfarrgemeinderat

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für den Pfarrgemeinderat in Edling & Reitmehring gesucht!!



Im Februar nächsten Jahres werden die Pfarrgemeinderäte des Pfarrverbandes Edling neu gewählt. **Dafür werden Kandidaten gesucht. Männer und Frauen, egal ob jung oder alt, Zugezogene und Alteingesessene sind gefragt, die sich für unsere Pfarrgemeinde engagieren wollen.**

Der Pfarrgemeinderat ist ein Beratungsgremium einer Pfarrei. Seine Mitglieder beraten und unterstützen das Seelsorgerteam bei seiner Arbeit.

Dafür suchen wir Menschen, die
* gerne mit anderen Menschen zusammenarbeiten
* kreativ nach neuen Wegen suchen und etwas bewegen wollen
* Interesse haben am kirchlichen Leben und der Entwicklung der Pfarrgemeinde

Die Amtszeit der Pfarrgemeinderäte beträgt vier Jahre. Gewählt werden kann, wer das 16. Lebensjahr vollendet hat und katholischer Christ ist.

Haben Sie Mut, stellen Sie sich als Kandidatin oder Kandidat zur Verfügung. Sprechen Sie einfach das Seelsorgerteam oder ein Mitglied des bisherigen Pfarrgemeinderates (www.pv-edling.de) an.

Ab Mitte November gibt es in den Kirchen zusätzlich eine Kandidatenvorschlags-Box samt Tippzettel. Sie können bei der Suche mithelfen und entweder Vorschläge für mögliche Kandidaten machen oder sich eben einfach „selbst vorschlagen“.

Wir freuen uns auf Sie!

Das Seelsorgerteam & Pfarrgemeinderäte Edling und Reitmehring

SERVICEPARTNER

SP:Kainz

Audio, Video, TV, Hausgeräte



Kim glei
wieda, I bin beim
Kainz und
kaaf wos
Gscheids!

**Roßhart 12
83533 Edling**

**Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12
Internet: www.sp-kainz.de**

SERVICEPARTNER

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Unser Service macht den Unterschied

Wenn der Fernseher fuxt, die Antenne hundst oder der Computer spinnt...
Wir meistern jede Reparatur, schnell und zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner
TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934



BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Tel. 08092/88403 Tag und Nacht erreichbar!
Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!
83533 Edling/Wasserburg
83539 Rettenbach
83527 Haag i. OB
85560 Ebersberg
85653 Aying

Partner der Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG
Tel. 08071/5264440
Tel. 08039/1345
Tel. 08072/374848
Tel. 08092/88403
Tel. 08095/875908

BESTATTER
VOM HANDELTREIBER

www.bestattungshilfe-riedl.de




Franz Bauer
Baggerbetrieb
Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel.: 08076 - 91 87 555
Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume
Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume
Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

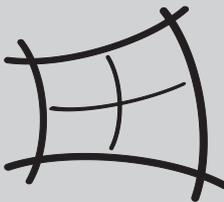


MARTIN MAIER
Bauelemente

- Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
- Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
- Parkett-, Laminat- und Korkböden
- Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Tel.: 0 80 71 - 75 20

E-Mail: info@mmbauelemente.de Am Sonnenpoint 21
Internet: www.mmbauelemente.de 83533 Edling



DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten Konkurrenzware **PREIS** Palettenware Restposten

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln
Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!
Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- WEIHNACHTSABTEILUNG
Riesenauswahl und tolle Schnäppchen!
- WOLLE: Soviel Auswahl wie noch nie! Ca. 70.000 Knäuel vorrätig!
- KERZEN: Ganz toller Posten eingetroffen!
- BRUDER-SPIELZEUG
- BEZAHLUNG MIT D-MARK bis 31.12.2013 möglich!




vom 01. bis 30. November 2013

Freitag 01.11. – Allerheiligen

- 09.00 Pfarrgottesdienst
- 10.30 Gottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
- 14.00 Totengedenken in der Pfarrkirche mit anschließender Gräbersegnung
- 15.30 Totengedenken und Gräbersegnung in der Stiftung Attl

Samstag 02.11. – Allerseelen

- Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa
- 09.00 Gottesdienst für die Verstorbenen, Gefallenen u. Vermissten der Pfarrei
- anschließend Gräbersegnung auf dem Friedhof

Sonntag 03.11. - 31. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 hl. M. f. + Fritz Neuner u. Walter Meyer (Mühlhuber K.)
- hl. M. f. + Eltern Therese u. Johann Stadler
- 10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 05.11.

- 19.30 Jahramt f. + Eltern Anna u. Georg Lebmeier
- hl. M. f. + Ehefrau u. Mutter Marile Bichlmaier

Donnerstag 07.11.

- 19.00 Rosenkranzgebet
- 19.30 hl. M. f. + Cousine Anna Feckl u. Hans Feckl (Hanke)

Sonntag 10.11. – 32. Sonntag im Jahreskreis

- Kollekte für den St. Korbiniansverein
- 09.00 hl. M. für die Gefallenen u. Vermissten beider Weltkriege sowie der gefallenen Soldaten in den Krisengebieten und für die + Vereinsmitglieder (Soldaten- u. Kriegerkameradschaft Attel) mit anssl. Gedenken am Kriegerdenkmal gestiftetes Jahramt f. Otto u. Monika Kurz
- hl. M. f. + Vater Rupert Niedermeier
- 1. Jahramt f. + Ehefrau Maria Kurz
- Jahramt f. + Tante Therese Lipp

- 10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 12.11.

- 19.30 Jahramt f. + Eltern Katharina u. Jakob Köll

Donnerstag 14.11.

- 19.00 Rosenkranzgebet
- 19.30 hl. M. für + Anni Seeleitner (Bernhard, Daburg)

Sonntag 17.11. – 33. Sonntag im Jahreskreis

- Kollekte für die Diaspora
- 09.00 Jahramt f. + Cäcilie Bodmaier
- hl. M. f. + Eltern u. Angehörige d. Fam. Rothmiller
- 10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 19.11.

- 19.30 hl. M. zu Ehren des hl. Antonius
- hl. M. f. + Schwester u. Schwägerin Resi Bischof
- m. E. bds. + Geschwister (Panzer)

Donnerstag 21.11.

- 19.00 Rosenkranzgebet
- 19.30 hl. M. f. + Johann Niederbauer (Hanke)
- Jahramt f. + Sebastian u. Ignaz Meingassner

Sonntag 24. November – Christkönigsfest

- 10.00 Festgottesdienst mit **H. H. Erzbischof Reinhard Kardinal Marx**

Weihe des neuen Volksaltars und der neuen Orgel

- 15.00 Orgelkonzert mit Prof. Friedemann Winklhofer**

Dienstag 26.11.

- 19.30 Abendmesse

Donnerstag 29.11.

- 19.00 Rosenkranzgebet
- 19.30 Abendmesse



**Bilder vom
Familiengottesdienst
am Erntedank
6.10.2013**



Aktuelle Infos und Fotos
zu unseren Gottesdiensten
findet ihr auch im Internet

www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.

Pfarrgemeinderat

Krankengottesdienst mit Krankensalbung

Samstag, 16. November 2013 um 14.00 Uhr
im Pfarrheim Edling

Hoffnung – Vertrauen – Stärkung unter diesem Thema steht der Krankengottesdienst zu dem wir alle Kranken, ob jung oder alt, alle älteren wie auch alle interessierten Gemeindemitglieder recht herzlich einladen. Nach Ende des Gottesdienstes werden Sie mit Kaffee, Tee und Kuchen bewirtet.

Ein barrierefreier Zugang ins Pfarrheim ist vorhanden. Wer vom Fahrdienst abgeholt werden möchte, kann sich bis 13. November im Pfarrbüro unter der Telefonnummer 08071-2762 anmelden.

Auf Ihr Kommen freuen sich

Pfarrer Hippolyte Ibalayam und
der Pfarrgemeinderat Edling-Reitmehring

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung November 2013

Pfarrverband Edling

Freitag, 01.11. - HOCHFEST ALLERHEILIGEN

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Ehemann Johann Schels und Tochter Gertrud Schäffer /
Anneliese Schels
bds. + Eltern und Bruder Ernst / Fam. Josef Schneider
Edling 10:00 Uhr **hl. Messe** mit besonderem
Gedenken an + Ehemann u. Vater Werner Dimpflmaier / Ingrid
u. Martin Dimpflmaier
Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe**, mit besonderem Gedenken
an + Edi Kleiner / JM, Evi Freundl mit Familie
+ Vater und Opa Sebastian Freundl / Wasti und Evi Freundl mit
Familie
+ Karl und Hermine Maier / Fam. Rاندl, Hub
Soyen Kirche 12:30 Uhr **Andacht** und Gräbersegnung
Edling 14:00 Uhr **Andacht** und Gräbersegnung
Rieden 14:00 Uhr **Andacht** und Gräbersegnung

Samstag, 02.11. ALLERSEELEN

Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
- alle Verstorbenen des vergangenen Jahres
+ Ehemann und Vater u. Schwiegervater und Opa Konrad /
Amalie Grandl
Soyen Kirche 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit besonderem Gedenken
an+ Schwester Trude Keiluweit / Martha Kuschel

Sonntag, 03.11. 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit besonderem
Gedenken an



+ Cäcilie Denkschmid / v. d. Nachbarschaft
bds. + Eltern, Geschwister, Schwager u. Schwägerinnen / Fam.
Jakob Hintermayr

+ Ehefrau Anna / Ehemann Roman Denkschmid
+ Ehemänner / Fr. Jehle-Drescher
- zu Ehren der Mutter Gottes / Fr. Jehle-Drescher
Edling 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Cousine Anna Ober / Fam., Schneider
+ Cousine Anna Ober / Fam. Rippl, Eiselfing
+ Eltern / Max Kirmaier
+ vom Hause / Max Kirmaier
+ Werner und Anneliese Preißinger / Fam. Traunsteiner
+ Josef und Josefa Traunsteiner/ Fam. Traunsteiner
+ Eltern Paula und Alfred Matzner / Helga
+ Hilda Matzner / Helga
+ Mutter Julie Hiebl / Fam. Moser
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Montag, 04.11. Hl. Karl Borromäus, Bischof

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**
19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

Dienstag, 05.11.

Reitmehring 19:00 Uhr

Mittwoch, 06.11. Hl. Leonhard, Einsiedler

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Agnes Weber / Evi Willnhammer
+ Anni Spagl / Evi Willnhammer

Donnerstag, 07.11. Hl. Wilibrord, Bischof v. Utrecht,

Glaubensbote

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Josef u. Liesl Braun / Erna Hafner
Edling 19:45 Uhr **Bibelabend** Lk 20, 27-38
Bücherausstellung im Pfarrheim Edling von 09.11. - 10.11.

Freitag, 08.11.

Edling – Reitmehring Krankenkommunion und Krankenbesuche nach Vereinbarung

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Eltern Amalie und Peter Maier und Bruder Lorenz
/ JM, Fam. Peter Maier, Hörgen
+ Ehemann, Vater, Schwiegervater und Opa und Verwandte /
JM, Maria Trautbeck
+ Sohn und Bruder Josef / JM, Fam. Schechtl, Oedsberg
+ Sohn und Bruder Roland Bauer / JM, Gabi Wötzel und
Thomas Bauer
+ Sohn und Bruder Franz Fleidl / JM, Fam. Fleidl
+ Mutter Susanne Zenz / JM, die Kinder mit Familien
+ Mutter, Oma und Uroma Hilde Probst / JM, Fam. Eberl –
Probst, Seeburg
+ Eltern Helene und Josef Wagensonner / JM, Helene
Wagensonner, Strohhreit
+ Josef Maier, Daim / Arbeitskollegen
+ Freund Sebastian Freundl / Fam. Wolfgang und Vroni Grill

Samstag, 09.11. Weihetag der Lateranbasilika

Kirchreit 11.00 Uhr **Taufe** Louis Michel-Joseph
Büchner
Edling 11:00 Uhr **Taufe** Isabella Monica Subhija
Marcolens
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Albert / Fam. Pendi
+ Josef Guggenberger zum 1. Jahrtag / JM Ehefrau Waltraud
Guggenberger

+ Eltern Rudolf und Anna Pusch / Tochter Waltraud
Guggenberger

Sonntag, 10.11. 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für den St. Korbiniansverein

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Mutter Maria Bruckmaier / Fam. Spiel
+ Elisabeth Winkler, Soyen / Marianne Spiel
+ Tochter Monika / Fam. Niedermayr
+ Lebensgefährten Simon Grasser / Anna Schaberl
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Anna und Wilhelm Irmer / Elisabeth Irmer
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Kindergottesdienst - hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ingrid Bauernschmid / hM der Träger
+ Schwiegermutter und Oma / JM, Fam. Kasper, Soyen
+ Eltern und Schwiegereltern Josef und Maria Elsasser / JM,
Fam. Karl, Schleifmühle
+ Mathilde Koslowski / JM, Gerhard Koslowski, Soyen
+ Trude Keiluweit / von den Freundinnen
+ Eltern Eleonore und Georg Bacher und Großeltern / Fam. Evi
Stöckl, Ramsau
+ Mutter Margarethe Rossmeisl / JM, Robert Rossmeisl

Montag, 11.11. Hl. Martin, Bischof

Soyen Pfarrz. 16:30 Uhr **Andacht und Martinszug**

Dienstag, 12.11. Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer u. Hl. Arsacius

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 13.11.

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Tante Elisabeth Winkler / Fam. Christian Altenwegner

Donnerstag, 14.11.

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Bruder Ludwig Mittermeier / Schwester Resi
+ Ehemann u. Vater Günther Bilz / Berta Bilz mit Söhnen

Freitag, 15.11. Hl. Marinus, Bischof, Glaubensbote, Märtyrer, und hl. Anianus, Diakon, Glaubensbote, Hl. Albert der Große, Bischof, Kirchenlehrer, Hl. Leopold, Markgraf

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Ehemann und Vater Ulrich Wagenstetter, Schwiegereltern und
Verwandte / JM, Fam. Maria Wagenstetter
+ Tante Margarethe Haindl / Fam. Konrad und Franz Haindl
+ Tante Maria Köbinger / Fam. Andreas Hirschstetter

Samstag, 16.11. Hl. Margareta von Schottland, Königin

Freising **Feier der Jugend zum Korbiniansfest**
Soyen Kirche 10:30 Uhr **Gottesdienst** zum Schülertreffen
+ Mitschüler /Schüler-Jahrgang 1962/1963
Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Krankengottesdienst
mit Krankensalbung**
Edling 14:00 Uhr **Krankengottesdienst
mit Krankensalbung** im Pfarrheim
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier zum
Volkstrauertag mit anschließender Ehrung
am Kriegerdenkmal**
Musikalische Gestaltung: Blaskapelle Stephan

**Sonntag, 17.11. 33. SONNTAG IM
JAHRESKREIS**

Freising **Feier der Jugend zum Korbiniansfest**

Kollekte zum Diaspora-Sonntag

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
Edling 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an +
Anna und Wilhelm Irmer / Elisabeth Irmer
+ Eltern Engelbert und Julie Hiebl / Fam. Moser
+ Onkel und Tanten / Fam. Moser
+ Eltern Rosina und Thaddäus Eder, Großeltern und Onkel Alois
/ Fam. Rothmiller
Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Ehemann, Vater und Schwiegervater Sepp Meier / JM, Maria
Meier, Lehen und Sonja mit Flo
+ Vater und Opa Florian Grill / JM, Fam. Werner Grill, Kobel
+ Ehemann und Vater Josef Krieg und Eltern beiderseits / JM,
Fam. Josefa Krieg, Hinterleiten
+ Eltern Josef und Ottilie Griesbeck / Fam. Griesbeck
+ Eltern Josef und Ottilie Griesbeck / Fam. Baier, Seeburg
+ Patin Anni Spagl / Martha und Angelika
+ Cousine Anni Spagl / Irmgard Maier, Wang
+ Cousine Anni Spagl / Karolina Meier, Mittergars
+ Ehemann Wolfgang Baier / Ottilie Baier, Seeburg
+ Josef und Anna Seidinger / Fam. Josefa Krieg, Hinterleiten
+ Theodor Ott und verst. Nachbarschaft / Fam. Josefa Krieg,
Hinterleiten
- die gefallenen u. vermissten Kameraden / SKK Rieden-Soyen
anschl. **Gedenken am Kriegerdenkmal**

Montag, 18.11. Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 19.11. Hl. Elisabeth, Landgräfin v. Thüringen

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Siegfried Holderied zum Jahrtag / Fam. Holderied
+ Ehemann u. Vater Willi / Fam. Bartl

Mittwoch, 20.11. Hl. Korbinian, Bischof, Glaubensbote, Patron der Erzdiözese

Kirschreit 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Michael und Maria Grandl und verstorbene Angehörige
/ Fam. Huber (Schmied), Buchsee
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl
Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel**

Donnerstag, 21.11. Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 22.11. Hl. Cäcilia, Jungfrau, Märtyrin

Edling 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**

AMBUKA® Tel. 08071/95541

**Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen**

**Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



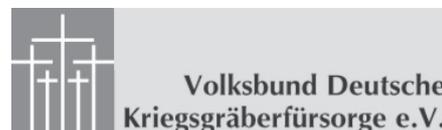
Anton Ehling · Reiter Straße 24 · 83527 Haag
Büro: Rotwandstraße 2 · 83533 Edling
Tel. 08071 / 9 55 41 · Fax 08071 / 9 55 42
www.ambuka.de · info@ambuka.de

VETERANEN- UND RESERVISTENKAMERADSCHAFT EDLING 1892 E.V.



Der Monat November beinhaltet traditionell die Tätigkeitsschwerpunkte der Veteranen- und Reservistenkameradschaft, um deren Beachtung der Verein wieder auf diesem Weg bittet.

Sammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge



Vor dem Gräberrundgang an **Allerheiligen** sammelt der Verein auch heuer wieder an den Eingängen zum Edlinger Friedhof für den **Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge**. Zu den Aufgaben dieser Institution gehört es, Kriegsgräberstätten als Mahnmale gegen Krieg und Vergessen zu errichten und zu pflegen.

Helfen Sie bitte mit und unterstützen Sie dieses völkerverbindende Anliegen mit Ihrer Spende! Vergangenes Jahr sind wieder über 1000 Euro zusammen gekommen, die vom Verein wie jedes Jahr großzügig aufgerundet wurden. Mit diesem Ergebnis lag Edling 2012 erneut unter den besten Spendern im Landkreis Rosenheim. Vielen Dank allen Spenderinnen und Spendern.



Gestaltung des Volkstrauertages

Heuer findet das staatliche Gedenken an die Opfer der Kriege, des Nationalsozialismus und der Vertreibungen wieder nach dem Abendgottesdienst am Samstag den **16. November** statt. Ein besonderer Dank ergeht an dieser Stelle an unseren Pfarrer Hippolyte Ibalayam, der die bestehende Gottesdienstordnung kurzfristig unserem Anliegen angepasst hat. Die Fahnenabordnungen der Vereine stellen sich wie gewohnt um **18.45 Uhr zum Kirchenzug am Rathaus** auf. Der Wortgottesdienst beginnt um 19 Uhr. Er wird musikalisch von den Bläsern der Blaskapelle Stephan gestaltet. Anschließend findet das Gedenken am Kriegerdenkmal durch Bürgermeister Matthias Schnetzer statt.

Wir würden uns über eine zahlreiche Teilnahme der Bürgerinnen und Bürger sehr freuen.

Jahreshauptversammlung der Veteranen- und Reservistenkameradschaft:

Im Anschluss an die Gedenkfeier am Kriegerdenkmal, Samstag den 17.11.2013, findet gegen 20.30 Uhr in der Landwirtschaft in Staudham die Jahreshauptversammlung

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung November 2013

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Karl Maier und Nachbarschaft / Fam. Wolfgang und Vroni
Grill
- nach Meinung

Samstag, 23.11. Hl. Kolumban, Abt, Glaubensbote, Hl. Klemens, Papst, Märtyrer

Freising 10:00 Uhr **Eucharistiefeier zum Hochfest des hl. Korbinian**
15:00 Uhr **Vesper**
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **Cäcilienfest hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an
+ Mitglieder / Gartenbauverein, Edling
+ Mitglieder / Veteranenverein
+ Mitglieder / Radfahrerverein, Edling
+ Mitglieder / Sportverein, Edling
+ Eltern und Schwiegereltern / Fr. Stangl
+ Eltern Sachseder / JM, Fam. Maierbacher, Öd
+ Großeltern Irma und Peter Stettner / von den Enkelkindern
+ Schwester, Schwägerin und Tante Loni Bierwirth / Fam. Klement Grandl
+ Eltern Sebastian und Therese Hein und Onkel Bartholomäus Bernhard / Fam. Klement Grandl
bds. + Geschwister und Schwagern / Fam. Klement Grandl
Musikalische Gestaltung: Jazzmesse

Sonntag, 24.11. CHRISTKÖNIGSSONNTAG

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Ehefrau und Mutter Irmgard Baumann / Ehemann und Kinder
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Korbinian / Fam. Spötzl
bds. + Eltern u. Geschwister u. nach Meinung / Fam. Spötzl
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Mutter und Oma Elisabeth Schwabl / JM, Gabi Heidelberg, Soyen
+ Gertrud Keiluweit / die Nachbarn
+ Ingrid Bauernschmid / von den Nachbarn
+ Vater, Schwiegervater und Opa Johann Feuerer / Fam. Werner Feuerer
+ Freunde Wast Freundl und Thaddäus Hinterberger / Fam. Josef Köstler, Soyen
+ Ehemann u. Vater Georg Wimmer, Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft / Martina Wimmer, Soyen
+ Elisabeth Uschold / von der Nachbarschaft

Dienstag, 26.11. Hl. Konrad und hl. Gebhard, Bischöfe v. Konstanz

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 27.11.

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
- nach Meinung

Donnerstag, 28.11.

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 29.11.

Edling 8:00 Uhr – 16:00 Uhr **Adventsbasar im Pfarrsaal**
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Anna Seidinger / Sebastian Unterhuber, Wang
+ Anna Seidinger / Fam. Unterhuber, Weikertsham



Partner für ein ganzes Autoleben!
Aman Tulling
Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Höchste Zeit ihr Auto Winterfest zu machen!

Wintercheck nur 15,00 €

zzgl. Material und Montage

Aman & Sohn GmbH
Hauptstraße 19
85643 Steinhöring - Tulling
Tel: 08094/8040
www.aman-tulling.de


**Kraftfahrzeug-
Ausrüstung**

Wir machen,
dass es fährt.
www.go1a.com



+ Anna Seidinger / Irmgard Schneider, Untersteppach
+ Cousine Anni Spagl / Fam. Bichlmeier, Furth
+ Cousine Anni Spagl / Fam. Blasius Wetterstetter
+ Cousine Anni Spagl / Fam. Warmedinger, Hopfgarten

Samstag, 30.11. Hl. Andreas, Apostel

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Andacht mit Segnung der Adventskränze**

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Eltern beiderseits und Verwandtschaft / JM, Fam. Alois Berger, Seeburg
+ Ehemann Wolfgang Baier / Ottilie Baier, Seeburg

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan November 2013



Evang. Gemeinde Wasserburg

Termin	Pfarrer
So. 03.11. - 23. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A	Huber
So. 10.11. - Dritttletzter So d. Kirchenjahres Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- u. KiGo Wasserburg 17:30 Uhr Jugendgottesdienst Gabersee 18:00 Uhr St.-Raphael	Möller Keilhauer Möller
So. 17.11. - Vorletzter So des Kirchenjahres Wasserburg 10:00 Uhr	Zellfelder
Mi. 20.11. - Buß- und Bettag Wasserburg 19:00 Uhr A	Huber
So. 24.11. - Ewigkeitssonntag Wasserburg 10:00 Uhr mit Chorprojekt Schnaitsee 10:00 Uhr kath. Pfarrheim Gabersee 18:00 Uhr St.-Raphael	Möller Wieland Möller
Sa. 30.11. 17:00 Uhr Krippnerhaus Edling	Möller

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für November 2013

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Heppinger Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 6,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,77
Teinacher naturell in der Gourmetflasche		12 x 0,75 l	€ 6,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,77
Lidwinen still und spritzig		12 x 0,7 l	€ 1,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,23
Flötzingler Cola-Mix		20 x 0,5 l	€ 7,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,74
Wolfra Pink Grapefruit		6 x 1,0 l	€ 9,45 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,57

solange Vorrat reicht

Pater Rudi Hell		20 x 0,5 l	€ 6,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,64
Flötzingler Hell		20 x 0,5 l	€ 13,85 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,38
Schmankerl Weiße von Schweiger		20 x 0,5 l	€ 14,85 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,48
Grünbacher Weißbier		20 x 0,5 l	€ 14,85 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,48
Karamalz		20 x 0,5 l	€ 11,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,19

Irrtum vorbehalten

AB SOFORT WIEDER:
verschiedene Glühweine und Punsch mit und ohne Alkohol

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring
Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr